

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY 001-118

predložené Výbor pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín

Správa**Julie Girling**

Emisie určitých látok znečisťujúcich ovzdušie

A8-0249/2015

Návrh smernice (COM(2013)0920 – C7-0004/2014 – 2013/0443(COD))

Pozmeňujúci návrh 1**Návrh smernice****Odôvodnenie 1***Text predložený Komisiou*

(1) V posledných 20 rokoch sa v rámci Únie podarilo dosiahnuť významný pokrok v oblasti antropogénnych emisií do ovzdušia a kvality ovzdušia vďaka osobitnej politike Únie vrátane oznámenia Komisie z roku 2005 Tematická stratégia o znečistení ovzdušia (TSZO)¹⁵. Pre tento pokrok mala rozhodujúci význam smernica Európskeho parlamentu a Rady 2001/81/ES¹⁶, pretože sa ňou stanovili stropy celkových ročných emisií členských štátov na rok 2010 a ďalšie roky, pokiaľ ide o oxid siričitý (SO₂), oxidy dusíka (NO_x), amoniak (NH₃) a prchavé organické zlúčeniny okrem metánu (NMVOC). Výsledkom bolo zníženie emisií SO₂ o 82 %, emisií NO_x o 47 %, emisií NMVOC o 56 % a emisií NH₃ o 28 % od roku 1990 do roku 2010. Ako sa však uvádza v programe Čisté ovzdušie pre Európu (revidovaná stratégia TSZO)¹⁷, významné nepriaznivé vplyvy a riziká pre životné prostredie a

*Pozmeňujúci návrh**(Netýka sa slovenskej verzie.)*

Ľudské zdravie pretrvávajú.

¹⁵Oznámenie Komisie Rade a Európskemu parlamentu z 21. septembra 2005
Tematická stratégia o znečistení ovzdušia,
KOM(2005) 446 v konečnom znení.

¹⁶Smernica Európskeho parlamentu a Rady
2001/81/ES z 23. októbra 2001
o národných emisných stropoch pre určité
látky znečisťujúce ovzdušie (Ú. v. ES L
309, 27.11.2001, s. 22).

¹⁷Oznámenie Komisie Rade a Európskemu
parlamentu o programe Čisté ovzdušie pre
Európu, COM(2013) [xxx].

Netýka sa slovenskej verzie

Pozmeňujúci návrh 2

Návrh smernice Odôvodnenie 2

Text predložený Komisiou

(2) V siedmom environmentálnom akčnom programe¹⁸ sa potvrdzuje dlhodobý cieľ Únie v rámci politiky v oblasti ovzdušia, ktorým je dosiahnutie úrovni kvality ovzdušia, ktoré nepredstavujú významné nepriaznivé vplyvy alebo riziká pre ľudské zdravie a životné prostredie. Preto sa v danom programe uvádza požiadavka dosahovať úplný súlad so súčasnými právnymi predpismi Únie v oblasti kvality ovzdušia, plniť strategické ciele a podnikať strategické opatrenia po roku 2020, rozvíjať úsilie v oblastiach, v ktorých sú populácia a ekosystémy vystavené vysokým úrovniam látok znečisťujúcich ovzdušie a posilňovať synergie medzi právnymi predpismi v oblasti kvality ovzdušia a politickými cieľmi Únie stanovenými najmä pre oblasť zmeny klímy a biodiverzity.

Pozmeňujúci návrh

(2) V siedmom environmentálnom akčnom programe¹⁸ sa potvrdzuje dlhodobý cieľ Únie v rámci politiky v oblasti ovzdušia, ktorým je dosiahnutie úrovni kvality ovzdušia, ktoré nepredstavujú významné nepriaznivé vplyvy alebo riziká pre ľudské zdravie a životné prostredie. Preto sa v danom programe uvádza požiadavka dosahovať úplný súlad so súčasnými právnymi predpismi Únie v oblasti kvality ovzdušia, plniť strategické ciele a podnikať strategické opatrenia po roku 2020, rozvíjať úsilie v oblastiach, v ktorých sú populácia a ekosystémy vystavené vysokým úrovniam látok znečisťujúcich ovzdušie a posilňovať synergie medzi právnymi predpismi v oblasti kvality ovzdušia a politickými cieľmi Únie stanovenými najmä pre oblasť zmeny klímy a biodiverzity. ***Spoločná poľnohospodárska politika na obdobie rokov 2014 – 2020 ponúka členským štátom možnosť prispieť ku kvalite ovzdušia osobitnými opatreniami. Ďalšie hodnotenie umožní lepšie pochopenie***

vplyvov týchto opatrení.

¹⁸ Návrh rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady o všeobecnom environmentálnom akčnom programe Únie do roku 2020 „Dobry život v rámci možností našej planéty“, COM (2012) 710, 29.11.2012.

¹⁸ Návrh rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady o všeobecnom environmentálnom akčnom programe Únie do roku 2020 „Dobry život v rámci možností našej planéty“, COM (2012) 710, 29.11.2012.

Pozmeňujúci návrh 3

Návrh smernice

Odôvodnenie 4 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(4a) Členské štáty a Únia sú stranami Minamatského dohovoru o ortuti z roku 2013, ktorého cieľom je zlepšenie zdravia ľudí a ochrana životného prostredia prostredníctvom zníženia emisií ortuti z existujúcich aj nových zdrojov. Touto smernicou by sa malo prispieť k obmedzeniu emisií ortuti v Únii, ako sa požaduje v oznámení Komisie Rade a Európskemu parlamentu z 28. januára 2005 o stratégii Spoločenstva týkajúcej sa ortuti a v Minamatskom dohovore o ortuti.

Odôvodnenie

Ako signatári Minamatského dohovoru by EÚ a členské štáty mali zabezpečiť, že smernica o národných emisných stropoch prispeje k zníženiu emisií ortuti, ktoré majú významný negatívny vplyv na zdravie ľudí.

Pozmeňujúci návrh 4

Návrh smernice

Odôvodnenie 6

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(6) Z týchto dôvodov by sa mal revidovať režim národných emisných stropov stanovený v smernici 2001/81/ES, aby sa **zladil** s medzinárodnými záväzkami Únie a členských štátov.

(6) Z týchto dôvodov by sa mal revidovať režim národných emisných stropov stanovený v smernici 2001/81/ES, aby sa **zaistil súlad** s medzinárodnými záväzkami Únie a členských štátov.

Pozmeňujúci návrh 5

Návrh smernice Odôvodnenie 8

Text predložený Komisiou

(8) Touto smernicou by sa ďalej malo prispieť k splneniu cieľov týkajúcich sa kvality ovzdušia stanovených v právnych predpisoch Únie a k zmierneniu vplyvov zmeny klímy prostredníctvom zníženia emisií klimatických znečisťujúcich látok s krátkou životnosťou, **ako aj k celosvetovému zlepšeniu** kvality ovzdušia.

Pozmeňujúci návrh

(8) Touto smernicou by sa ďalej **pri čo najvyššej nákladovej efektívnosti** malo prispieť k splneniu cieľov týkajúcich sa kvality ovzdušia stanovených v právnych predpisoch Únie a k zmierneniu vplyvov zmeny klímy prostredníctvom zníženia emisií klimatických znečisťujúcich látok s krátkou životnosťou **popri celosvetovom zlepšení** kvality ovzdušia **a zlepšením synergii s politikami Únie v oblasti zmeny klímy a energetiky a zabezpečením nezdovojovania existujúcich právnych predpisov Únie. Táto smernica by sa predovšetkým mala uviesť do súladu s vyvíjajúcimi sa opatreniami Únie a medzinárodnými opatreniami v oblasti zmeny klímy vrátane rámca politík v oblasti klímy a energetiky na obdobie do roku 2030 a komplexnej a záväznej celosvetovej dohody v oblasti zmeny klímy.**

Pozmeňujúci návrh 6

Návrh smernice Odôvodnenie 8 a (nové)

Text predložený Komisiou

(8a) Táto smernica by prostredníctvom zlepšenia kvality života občanov Únie mala tiež prispieť k zníženiu nákladov v Únii súvisiacich so zdravým spôsobených znečistením ovzdušia a zároveň byť prínosná pri prechode na ekologické hospodárstvo.

Pozmeňujúci návrh 7

Návrh smernice

Odôvodnenie 8 b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(8b) Na zníženie emisií z námornej dopravy je potrebné zabezpečiť úplnú a včasnú implementáciu limitov stanovených Medzinárodnou námornou organizáciou (IMO) a prísne presadzovanie smernice Európskeho parlamentu a Rady 2012/33/EÚ^{1a}. Potrebné sú aj ďalšie opatrenia na kontrolu emisií z lodí. Je vhodné, aby Únia a členské štáty zvážili vymedzenie nových oblastí kontroly emisií a naďalej pracovali v rámci IMO, aby sa pokračovalo v znižovaní emisií.

^{1a} *Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2012/33/EÚ z 21. novembra 2012, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 1999/32/ES, pokiaľ ide o obsah síry v lodných palivách (Ú. v. EÚ L 327, 27.11.2012, s. 1).*

Pozmeňujúci návrh 8

Návrh smernice

Odôvodnenie 9

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(9) Členské štáty by mali splniť záväzky znižovania emisií týkajúce sa roku 2020 a 2030. V záujme zabezpečenia preukázateľného pokroku k splneniu záväzkov na rok 2030 by mali členské štáty v roku 2025 dosiahnuť prechodné úrovne emisií, ktoré sú stanovené na základe lineárnej trajektórie smerujúcej od úrovni emisií stanovených na rok 2020 až po úrovne vytýčené v záväzkoch zníženia emisií na rok 2030, ak by tento postup neprinášal neprimerane náklady. V prípade, že záväzky na rok 2025

(9) Aby sa obmedzili atmosférické emisie látok znečisťujúcich ovzdušie a skutočne prispelo k napĺňaniu cieľov Únie, pokiaľ ide o dosiahnutie kvality ovzdušia, ktorá nemá významné nepriaznivé vplyvy na zdravie a nepredstavuje preň riziko, a aby sa znížila miera ukladania acidifikačných a eutrofizačných znečisťujúcich látok pod hranicou kritických množstiev a úrovní, sa v tejto smernici stanovujú národné záväzky zníženia emisií na roky 2020, 2025 a 2030.

nemožno takto obmedziť, členské štáty by mali vo svojej správe podľa tejto smernice danú situáciu odôvodniť.

Pozmeňujúci návrh 9

Návrh smernice Odôvodnenie 11

Text predložený Komisiou

(11) S cieľom podporiť nákladovo efektívne plnenie národných záväzkov týkajúcich sa znižovania emisií **a prechodných úrovni emisií** by členské štáty mali **byť oprávnené zohľadňovať zníženia emisií z medzinárodnej námornej dopravy, ak sú emisie z tohto sektora nižšie ako úrovne emisií, ktoré by vyplývali z dodržiavania noriem vyplývajúcich z právnych predpisov Únie, vrátane limitov týkajúcich sa obsahu síry v palivách, ktoré sa stanovujú v smernici Rady 1999/32/ES²¹. Členské štáty by mali mať aj možnosť spoločne plniť svoje záväzky a dosahovať prechodné úrovne emisií** týkajúce sa metánu (CH₄) a uplatňovať pritom rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 406/2009/ES.²² Členské štáty by mohli upraviť svoje národné inventúry emisií vzhľadom na lepšie vedecké poznatky a postupy v súvislosti s emisiami na účely kontroly dodržiavania ich národných emisných stropov, plnenia záväzkov týkajúcich sa znižovania emisií a dosahovania **prechodných** úrovni emisií. V prípade nesplnenia podmienok stanovených v tejto smernici by Komisia mohla namietat' proti využitiu **akéhokolvek z týchto nástrojov flexibility** daným členským štátom.

²¹ Smernica Rady 1999/32/ES z 26. apríla 1999 o znížení obsahu síry v niektorých kvapalných palivách, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 93/12/EHS (Ú. v. ES L 121, 11.5.1999, s. 13).

²² Rozhodnutie Európskeho parlamentu a

Pozmeňujúci návrh

(11) S cieľom podporiť nákladovo efektívne plnenie národných záväzkov týkajúcich sa znižovania emisií by členské štáty mali mať možnosť spoločne plniť svoje záväzky týkajúce sa metánu (CH₄) a uplatňovať pritom rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 406/2009/ES²². Členské štáty by mohli upraviť svoje národné inventúry emisií vzhľadom na lepšie vedecké poznatky a postupy v súvislosti s emisiami na účely kontroly dodržiavania ich národných emisných stropov, plnenia záväzkov týkajúcich sa znižovania emisií a dosahovania úrovni emisií. V prípade nesplnenia podmienok stanovených v tejto smernici by Komisia mohla namietat' proti využitiu **týchto flexibility** daným členským štátom.

²² Rozhodnutie Európskeho parlamentu a

Rady č. 406/2009/ES z 23. apríla 2009 o úsilí členských štátov znížiť emisie skleníkových plynov s cieľom splniť záväzky Spoločenstva týkajúce sa zníženia emisií skleníkových plynov do roku 2020 (Ú. v. EÚ L 140, 5.6.2009, s. 136).

Rady č. 406/2009/ES z 23. apríla 2009 o úsilí členských štátov znížiť emisie skleníkových plynov s cieľom splniť záväzky Spoločenstva týkajúce sa zníženia emisií skleníkových plynov do roku 2020 (Ú. v. EÚ L 140, 5.6.2009, s. 136).

Pozmeňujúci návrh 10

Návrh smernice Odôvodnenie 12

Text predložený Komisiou

(12) Členské štáty by mali prijať a vykonávať národný program kontroly znečistenia ovzdušia so zámerom splniť svoje požiadavky znižovania emisií **a dosahovania prechodný úrovní emisií**, a tak účinne prispievať k plneniu cieľov Únie v oblasti kvality ovzdušia. V tomto zmysle by členské štáty mali zohľadniť potrebu znížiť emisie v zónach a aglomeráciách postihnutých nadmernými koncentraciami látok znečisťujúcich ovzdušie a/alebo v tých, ktoré významne prispievajú k znečisteniu ovzdušia v iných zónach a aglomeráciách, ako aj v susedných krajinách. Na tento účel by národné programy kontroly znečistenia ovzdušia mali prispievať k úspešnej realizácii plánov kvality ovzdušia vyplývajúcich z článku 23 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/50/ES.²³

²³ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/50/ES z 21. mája 2008 o kvalite okolitého ovzdušia a čistejšom ovzduší v Európe (Ú. v. EÚ L 152, 11.6.2008, s. 1).

Pozmeňujúci návrh

(12) Členské štáty by mali prijať a vykonávať národný program kontroly znečistenia ovzdušia so zámerom splniť svoje požiadavky znižovania emisií, a tak účinne prispievať k plneniu cieľov Únie v oblasti kvality ovzdušia. V tomto zmysle by členské štáty mali zohľadniť potrebu znížiť emisie v zónach a aglomeráciách postihnutých nadmernými koncentraciami látok znečisťujúcich ovzdušie a/alebo v tých, ktoré významne prispievajú k znečisteniu ovzdušia v iných zónach a aglomeráciách, ako aj v susedných krajinách. Na tento účel by národné programy kontroly znečistenia ovzdušia mali prispievať k úspešnej realizácii plánov kvality ovzdušia vyplývajúcich z článku 23 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/50/ES²³.

²³ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/50/ES z 21. mája 2008 o kvalite okolitého ovzdušia a čistejšom ovzduší v Európe (Ú. v. EÚ L 152, 11.6.2008, s. 1).

Pozmeňujúci návrh 11

Návrh smernice Odôvodnenie 13

Text predložený Komisiou

(13) S cieľom znížiť atmosférické emisie ***NH₃ a PM_{2,5}*** pochádzajúcich od hlavných znečisťovateľov ovzdušia by národné programy kontroly znečistenia ovzdušia mali obsahovať opatrenia uplatniteľné v poľnohospodárskom sektore. Členské štáty by mali byť vzhľadom na špecifické okolnosti v danej krajine oprávnené vykonávať iné opatrenia ako opatrenia stanovené v tejto smernici, a to s rovnocennou úrovňou výsledkov.

Pozmeňujúci návrh

(13) S cieľom znížiť atmosférické emisie ***NH₃, CH₄ a PM_{2,5}*** pochádzajúce od hlavných znečisťovateľov ovzdušia by národné programy kontroly znečistenia ovzdušia mali obsahovať opatrenia uplatniteľné v poľnohospodárskom sektore. ***Tieto opatrenia by mali byť nákladovo efektívne a mali by sa zakladať na konkrétnych informáciách a údajoch, zohľadňovať vedecký pokrok a predchádzajúce opatrenia prijaté členskými štátmi. V snahe znížiť tieto emisie by bol vhodný vývoj usmernení o správnej poľnohospodárskej praxi používania NH₃, ktoré by sa vymieňali na úrovni Únie.*** Členské štáty by mali byť vzhľadom na špecifické okolnosti v danej krajine oprávnené vykonávať iné opatrenia ako opatrenia stanovené v tejto smernici, a to s rovnocennou úrovňou výsledkov.

Pozmeňujúci návrh 12

Návrh smernice Odôvodnenie 13 a (nové)

Text predložený Komisiou

(13a) S cieľom znížiť emisie pochádzajúce od hlavných znečisťovateľov by národné programy kontroly znečistenia ovzdušia mali obsahovať opatrenia uplatniteľné vo všetkých príslušných sektoroch vrátane poľnohospodárstva, priemyslu, cestnej dopravy, necestných pojazdných strojov, vnútrozemskej a vnútroštátnej lodnej dopravy, vykurovania domácností a rozpúšťadiel. Členské štáty by mali byť vzhľadom na špecifické okolnosti v danej krajine oprávnené vykonávať iné opatrenia ako opatrenia stanovené v tejto

Pozmeňujúci návrh

smernici, a to s rovnocennou úrovňou environmentálneho výkonu.

Pozmeňujúci návrh 13

Návrh smernice

Odôvodnenie 13 b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(13b) Pri prijímaní opatrení, ktoré sa majú zahrnúť do národných programov kontroly znečistenia ovzdušia uplatniteľných v poľnohospodárskom sektore, by členské štáty mali zabezpečiť, že budú plne zohľadnené vplyvy na malé a stredné poľnohospodárske podniky, a že tieto vplyvy neprinesú značné dodatočné náklady, ktoré nemôžu znášať takéto poľnohospodárske podniky. Zlepšenie kvality ovzdušia by sa malo dosiahnuť prostredníctvom primeraných opatrení, ktoré zabezpečia budúcnosť poľnohospodárskych podnikov. Národné programy kontroly znečistenia ovzdušia by mali vytvárať rovnováhu medzi chovom hospodárskych zvierat a kontrolou znečistenia.

Pozmeňujúci návrh 14

Návrh smernice

Odôvodnenie 13 c (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(13c) Opatrenia prijaté v rámci národných programov kontroly znečistenia ovzdušia na predchádzanie emisií NH₃, CH₄ a PM_{2,5} v odvetví poľnohospodárstva by mali byť oprávnené na finančnú podporu okrem iného z fondov rozvoja vidieka, najmä opatrenia malých a stredných poľnohospodárskych podnikov, ktoré si vyžadujú podstatnú zmenu postupov alebo podstatné investície, ako napríklad extenzívne spásanie, agroekológia anaeróbne vyhnívanie na výrobu bioplynu

použitím poľnohospodárskeho odpadu a nízkoemisné systémy ustajnenia.

Pozmeňujúci návrh 15

Návrh smernice

Odôvodnenie 14 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(14a) S cieľom zlepšiť kvalitu ovzdušia, najmä v mestských oblastiach, by národné programy kontroly kvality ovzdušia mali zahŕňať opatrenia na zníženie emisií oxidov dusíka a tuhých častíc v mestských oblastiach.

Odôvodnenie

Okrem zavedenia technických riešení na úrovni EÚ (napr. noriem Euro) by členské štáty mali navrhnúť, prijať a zaviesť netechnické riešenia, ktoré môžu výrazne znížiť znečistenie ovzdušia vozidlami a zlepšiť zdravie ľudí a životné prostredie.

Pozmeňujúci návrh 16

Návrh smernice

Odôvodnenie 15 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(15a) V súlade s Aarhuským dohovorom o prístupe k informáciám, účasti verejnosti na rozhodovacom procese a prístupe k spravodlivosti v záležitostiach životného prostredia a s judikatúrou Súdneho dvora by verejnosť mala získať rozsiahly prístup k spravodlivosti s cieľom zabezpečiť účinné vykonávanie a presadzovanie tejto smernice a prispieť k ochrane práva na život v prostredí, ktoré je primerané k osobnému zdraviu a dobrému životu.

Pozmeňujúci návrh 17

Návrh smernice

Odôvodnenie 15 b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(15b) Na zabezpečenie účinnosti tejto smernice a opatrení prijatých na dosiahnutie jej cieľov sú potrebné environmentálne inšpekcie a dohľad nad trhom.

Pozmeňujúci návrh 18

Návrh smernice

Odôvodnenie 15 c (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(15c) Pri hodnotení synergií medzi politikou kvality ovzdušia EÚ a politikou v oblasti klímy a energetiky by Komisia mala zohľadniť štúdiu výskumnej služby Európskeho parlamentu „Kvalita ovzdušia – Doplnkové posúdenie vplyvu týkajúce sa interakcií medzi politikou EÚ v oblasti kvality ovzdušia a politikou v oblasti energetiky a klímy“.

Pozmeňujúci návrh 19

Návrh smernice

Odôvodnenie 21

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(21) S cieľom zohľadniť technický pokrok by sa mala Komisii udeliť právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, pokiaľ ide o zmeny usmernení pre podávanie správ stanovených v prílohe I, ako aj v časti 1 prílohy III a prílohách IV a V s cieľom prispôsobiť ich technickému pokroku. Je osobitne dôležité, aby Komisia počas svojich prípravných prác uskutočňovala náležité konzultácie, a to aj na expertnej úrovni. Pri príprave a

(21) S cieľom zohľadniť technický pokrok by sa mala Komisii **na vymedzené obdobie** udeliť právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, pokiaľ ide o zmeny usmernení pre podávanie správ stanovených v prílohe I, ako aj v časti 1 prílohy III a prílohách IV a V s cieľom prispôsobiť ich technickému pokroku. Je osobitne dôležité, aby Komisia počas svojich prípravných prác uskutočňovala náležité konzultácie, a to aj na expertnej

vypracúvaní delegovaných aktov by Komisia mala zabezpečiť súbežné, včasné a náležité postúpenie príslušných dokumentov Európskemu parlamentu a Rade.

úrovni. Pri príprave a vypracúvaní delegovaných aktov by Komisia mala zabezpečiť súbežné, včasné a náležité postúpenie príslušných dokumentov Európskemu parlamentu a Rade.

Pozmeňujúci návrh 20

Návrh smernice

Odôvodnenie 23

Text predložený Komisiou

(23) Členské štáty by mali stanoviť pravidlá týkajúce sa uplatniteľných sankcií v prípade porušenia vnútroštátnych ustanovení prijatých podľa tejto smernice a zabezpečiť ich vykonávanie. Uvedené sankcie by mali byť účinné, primerané a odrádzajúce.

Pozmeňujúci návrh

(Netýka sa slovenskej verzie.)

Netýka sa slovenskej verzie

Pozmeňujúci návrh 21

Návrh smernice

Odôvodnenie 26 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(26a) Kandidátske a potenciálne kandidátske krajiny by mali čo najviac zosúladať svoje vnútroštátne právne predpisy s touto smernicou.

Pozmeňujúci návrh 22

Návrh smernice

Článok 1 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Zámerom tejto smernice je obmedziť atmosférické emisie acidifikačných a eutrofizačných znečisťujúcich látok, prekursorov ozónu, primárnych tuhých častíc a prekursorov sekundárnych tuhých častíc a iných látok znečisťujúcich ovzdušie, čím sa prispeje k:

a) plneniu dlhodobého cieľa Únie, ktorým je dosiahnuť úroveň kvality ovzdušia, ktoré nebudú mať výrazný negatívny vplyv na ľudské zdravie a životné prostredie ani nebudú pre ne predstavovať riziká v súlade s usmerneniami Svetovej zdravotníckej organizácie o kvalite ovzdušia;

b) dosiahnutiu cieľov Únie v oblasti biodiverzity a ekosystému prostredníctvom zníženia úrovni a ukladania acidifikačných a eutrofizačných znečisťujúcich látok a iných znečisťujúcich látok vrátane prízemného ozónu pod kritické záťaž a úroveň;

c) dosiahnutiu cieľov kvality ovzdušia stanovených v legislatívnych aktoch Únie;

d) zmierneniu vplyvov zmeny klímy znížením emisií prostredníctvom zníženia emisií klimatických znečisťujúcich látok s krátkou životnosťou a zlepšenia synergií s klimatickou a energetickou politikou Únie.

Táto smernica sa predovšetkým uvedie do súladu s vyvíjajúcimi sa opatreniami Únie a medzinárodnými opatreniami v oblasti zmeny klímy vrátane rámca politik v oblasti klímy a energetiky na obdobie do roku 2030 a komplexnej a záväznej celosvetovej dohody v oblasti zmeny klímy.

Pozmeňujúci návrh 23

Návrh smernice

Článok 3 – bod 3 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3a. „kritická záťaž“ je kvantitatívny odhad pôsobenia jednej alebo niekoľkých znečisťujúcich látok, pod hranicou ktorých sa podľa súčasných poznatkov nevyskytujú významné negatívne vplyvy na určené citlivé zložky životného prostredia;

Odôvodnenie

Toto vymedzenie pochádza z existujúcej smernice o národných emisných stropoch 2001/81/ES a je nutné v záujme jasnosti a konzistentnosti.

Pozmeňujúci návrh 24

Návrh smernice

Článok 3 – bod 3 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3b. „kritická úroveň“ je koncentrácia znečisťujúcich látok v atmosfére alebo v tokoch na receptory, nad úrovňou ktorej sa podľa súčasných poznatkov môžu vyskytnúť priame nepriaznivé vplyvy na príjemcov, ako sú napríklad ľudia, rastliny, ekosystémy alebo materiály;

Odôvodnenie

Toto vymedzenie pochádza z existujúcej smernice o národných emisných stropoch 2001/81/ES a je nutné v záujme jasnosti a konzistentnosti.

Pozmeňujúci návrh 25

Návrh smernice

Článok 3 – bod 4 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

4a. „prízemný ozón“ je ozón v najnižších častiach troposféry;

Odôvodnenie

Toto vymedzenie pochádza z existujúcej smernice o národných emisných stropoch 2001/81/ES a je nutné v záujme jasnosti a konzistentnosti.

Pozmeňujúci návrh 26

Návrh smernice

Článok 3 – bod 4 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

4b. „prchavé organické zlúčeniny“ (POZ) sú všetky organické zlúčeniny vznikajúce pri ľudskej činnosti, iné ako metán, ktoré

môžu produkovať fotochemické oxidanty reakciou s oxidmi dusíka za prítomnosti slnečného svetla;

Odôvodnenie

Toto vymedzenie pochádza z existujúcej smernice o národných emisných stropoch 2001/81/ES a je nutné v záujme jasnosti a konzistentnosti.

Pozmeňujúci návrh 27

**Návrh smernice
Článok 3 – bod 5**

Text predložený Komisiou

5. „nemetánové prchavé organické zlúčeniny“ (NMVOC) znamenajú všetky organické zlúčeniny antropogénneho **charakteru** okrem metánu, ktoré za prítomnosti slnečného svetla môžu produkovať fotochemické oxidanty reakciou s oxidmi dusíka;

Pozmeňujúci návrh

5. „nemetánové prchavé organické zlúčeniny“ (NMVOC) sú všetky organické zlúčeniny antropogénneho **pôvodu** okrem metánu, ktoré za prítomnosti slnečného svetla môžu produkovať fotochemické oxidanty reakciou s oxidmi dusíka;

Pozmeňujúci návrh 28

**Návrh smernice
Článok 3 – bod 6 a (nový)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

6a. „národný emisný strop“ je maximálne množstvo látky vyjadrené v kilotonách, ktoré sa môže emitovať v členskom štáte v kalendárnom roku;

Odôvodnenie

Toto vymedzenie pochádza z existujúcej smernice o národných emisných stropoch 2001/81/ES a je nutné v záujme jasnosti a konzistentnosti.

Pozmeňujúci návrh 29

**Návrh smernice
Článok 3 – bod 9**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

9. „medzinárodná námorná doprava“ znamená plavby na mori a v pobrežných

vypúšť'a sa

vodách vodnými plavidlami plaviacimi sa pod všetkými vlajkami, okrem rybárskych plavidiel, ktoré odchádzajú z územia jednej krajiny a prichádzajú na územie inej krajiny;

Pozmeňujúci návrh 30

Návrh smernice

Článok 3 – bod 12 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

12a. „politiky EÚ týkajúce sa znečistenia ovzdušia pri zdroji“ sú nariadenia alebo smernice, ktoré, bez ohľadu na povinnosti stanovené v uvedených nariadeniach alebo smerniciach majú za cieľ čiastočne alebo v plnej miere obmedziť emisie oxidu siričitého (SO₂), oxidov dusíka (NO_x), nemetánových prchavých organických zlúčenín (NMVOC), amoniaku (NH₃), tuhých častíc (PM_{2,5}) a metánu (CH₄) prostredníctvom vykonávania zmierňujúcich opatrení pri zdroji, okrem iného obmedzenia emisií, na čo slúži:

- smernica 94/63/ES^{1a},*
- smernica 97/68/ES^{1b},*
- smernica 98/70/ES^{1c},*
- smernica 1999/32/ES^{1d},*
- smernica 2009/126/ES^{1e},*
- smernica 2004/42/ES^{1f},*
- smernica 2007/46/ES^{1g}, vrátane nariadenia (ES) č. 715/2007^{1h}, nariadenie (ES) č. 79/2009¹ⁱ, nariadenia (ES) č. 595/2009^{1j} a nariadenia (ES) č. 661/2009^{1k},*
- smernica 2010/75/EÚ^{1l};*
- nariadenie (EÚ) č. 167/2013^{1m};*
- nariadenie (EÚ) č. 168/2013¹ⁿ;*
- smernica 2014/94/EÚ^{1o}.*

^{1a} Smernica Európskeho parlamentu a Rady 94/63/ES z 20. decembra 1994 o obmedzení emisií prchavých organických zlúčenín (POZ), ktoré vznikajú pri skladovaní benzínu a jeho distribúcii z distribučných skladov do čerpacích staníc (Ú. v. ES L 365, 31.12.1994, s. 24).

^{1b} Smernica Európskeho parlamentu a Rady 97/68/ES zo 16. decembra 1997 o aproximácii právnych predpisov členských štátov, ktoré sa týkajú opatrení voči emisiám plynných a tuhých znečisťujúcich látok zo spaľovacích motorov inštalovaných v necestných pojazdných strojoch (Ú. v. ES L 59, 27.2.1998, s. 1).

^{1c} Smernica Európskeho parlamentu a Rady 98/70/ES z 13. októbra 1998 týkajúca sa kvality benzínu a naftových palív, a ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 93/12/ES (Ú. v. ES L 350, 28.12.1998, s. 58).

^{1d} Smernica Rady 1999/32/ES z 26. apríla 1999 o znížení obsahu síry v niektorých kvapalných palivách, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 93/12/EHS (Ú. v. ES L 121, 11.5.1999, s. 13).

^{1e} Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/126/ES z 21. októbra 2009 o II. stupni rekuperácie benzínových pár pri čerpaní pohonných látok do motorových vozidiel na čerpacích staniciach (Ú. v. EÚ L 285, 31.10.2009, s. 36).

^{1f} Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/42/ES z 21. apríla 2004 o obmedzení emisií prchavých organických zlúčenín unikajúcich pri používaní organických rozpúšťadiel v určitých farbách a lakoch a vo výrobkoch na povrchovú úpravu vozidiel a o zmene a doplnení smernice 1999/13/ES (Ú. v. EÚ L 143, 30.4.2004, s. 87).

^{1g} Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2007/46/ES z 5. septembra 2007, ktorou sa zriaďuje rámec pre typové schválenie motorových vozidiel a ich

prípojných vozidiel, systémov, komponentov a samostatných technických jednotiek určených pre tieto vozidlá (rámcová smernica) (Ú. v. EÚ L 263, 9.10.2007, s. 1).

^{1h} Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 715/2007 z 20. júna 2007 o typovom schvaľovaní motorových vozidiel so zreteľom na emisie ľahkých osobných a úžitkových vozidiel (Euro 5 a Euro 6) a o prístupe k informáciám o opravách a údržbe vozidiel (Ú. v. EÚ L 171, 29.6.2007, s. 1).

¹ⁱ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 79/2009 zo 14. januára 2009 o typovom schvaľovaní motorových vozidiel na vodíkový pohon, ktorým sa mení a dopĺňa smernica 2007/46/ES (Ú. v. EÚ L 35, 4.2.2009, s. 32).

^{1j} Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 595/2009 z 18. júna 2009 o typovom schvaľovaní motorových vozidiel a motorov s ohľadom na emisie z ťažkých úžitkových vozidiel (Euro VI) a o prístupe k informáciám o oprave a údržbe vozidiel, a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 715/2007 a smernica 2007/46/ES a zrušujú smernice 80/1269/EHS, 2005/55/ES a 2005/78/ES (Ú. v. EÚ L 188, 18.7.2009, s. 1).

^{1k} Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 661/2009 z 13. júla 2009 o požiadavkách typového schvaľovania na všeobecnú bezpečnosť motorových vozidiel, ich prípojných vozidiel a systémov, komponentov a samostatných technických jednotiek určených pre tieto vozidlá (Ú. v. EÚ L 200, 31.7.2009, s. 1).

^{1l} Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ z 24. novembra 2010 o priemyselných emisiách (integrovaná prevencia a kontrola znečisťovania životného prostredia) (Ú. v. EÚ L 334, 17.12.2010, s. 17).

^{1m} Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 167/2013 z 5. februára 2013 o schvaľovaní poľnohospodárskych a

lesných vozidiel a dohľade nad trhom s týmito vozidlami (Ú. v. EÚ L 60, 2.3.2013, s. 1).

¹ⁿ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 168/2013 z 15. januára 2013 o schvaľovaní a dohľade nad trhom dvoj- alebo trojkolesových vozidiel a štvorkoliek (Ú. v. EÚ L 60, 2.3.2013, s. 52).

^{1o} Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/94/EÚ z 22. októbra 2014 o zavádzaní infraštruktúry pre alternatívne palivá (Ú. v. EÚ L 307, 28.10.2014, s. 1).

Odôvodnenie

V súvislosti s ambíciou lepšej právnej regulácie novej Komisie sa smernica dopĺňa o „politiku EÚ týkajúce sa znečistenia ovzdušia pri zdroji“. V politike kvality ovzdušia by sa malo zohľadniť a vyhodnotiť vykonávanie politik EÚ týkajúcich sa znečistenia ovzdušia pri zdroji, aby sa predišlo prekryvaniu, zvýšili sa synergie a pochopil úspech alebo zlyhanie zo strany niektorých členských štátov.

Pozmeňujúci návrh 31

Návrh smernice

Článok 3 – bod 12 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

12b. „dotknutá verejnosť“ je verejnosť, na ktorú majú vplyv alebo môžu mať vplyv emisie látok znečisťujúcich ovzdušie do atmosféry, alebo verejnosť, ktorá by mohla byť zainteresovaná na týchto emisiách; na účely tohto vymedzenia sa má za to, že mimovládne organizácie podporujúce ochranu životného prostredia, spotrebiteľské organizácie, organizácie, ktoré zastupujú záujmy zraniteľných skupín obyvateľstva, a iné príslušné orgány v oblasti zdravotníctva spĺňajúce požiadavky vnútroštátneho práva, sú zainteresované.

Pozmeňujúci návrh 32

Návrh smernice Článok 4 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Členské štáty obmedzia svoje ročné antropogénne emisie oxidu siričitého (SO₂), oxidov dusíka (NO_x), prchavých organických zlúčenín *iných ako metán* (NMVOC), amoniaku (NH₃), tuhých častíc (PM_{2,5}) a *metánu (CH₄)* aspoň v súlade s národnými záväzkami týkajúcimi sa znižovania emisií uplatniteľnými od roku 2020 a od roku 2030, ktoré sú stanovené v prílohe II.

Pozmeňujúci návrh 33

Návrh smernice Článok 4 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

1. Členské štáty obmedzia svoje ročné antropogénne emisie oxidu siričitého (SO₂), oxidov dusíka (NO_x), prchavých organických zlúčenín (NMVOC), amoniaku (NH₃), tuhých častíc (PM_{2,5}) a *ortute (Hg)* aspoň v súlade s národnými záväzkami týkajúcimi sa znižovania emisií uplatniteľnými od roku 2020, **2025** a od roku 2030, ktoré sú stanovené v prílohe II.

Pozmeňujúci návrh 34

Návrh smernice Článok 4 – odsek 2 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Bez toho, aby bol dotknutý odsek 1, členské štáty **prijmú všetky potrebné opatrenia, pri ktorých sa nevyžadujú neprimerané náklady, na obmedzenie svojich antropogénnych emisií SO₂, NO_x, NMVOC, NH₃, PM_{2,5} a CH₄. Úroveň týchto emisií sa stanoví na základe objemu predaných palív vzhľadom na lineárnu trajektóriu znižovania emisií medzi úrovňami emisií daných látok na**

Pozmeňujúci návrh

1. Členské štáty obmedzia svoje ročné antropogénne emisie oxidu siričitého (SO₂), oxidov dusíka (NO_x), **nemetánových** prchavých organických zlúčenín (NMVOC), amoniaku (NH₃), tuhých častíc (PM_{2,5}) a **ortute (Hg)** aspoň v súlade s národnými záväzkami týkajúcimi sa znižovania emisií uplatniteľnými od roku 2020, **2025** a od roku 2030, ktoré sú stanovené v prílohe II.

Pozmeňujúci návrh

1a. Členské štáty obmedzia svoje ročné antropogénne emisie metánu (CH₄) aspoň v súlade s národnými záväzkami týkajúcimi sa znižovania emisií uplatniteľnými od roku 2030, ako je stanovené v prílohe II.

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty **poskytujú vo svojich správach predložených Komisii v súlade s článkom 9 aktuálne informácie o ich pokroku pri plnení ich národných záväzkov týkajúcich sa znižovania emisií.**

rok 2020 a úrovňami ich emisií stanovenými v záväzkoch týkajúcich sa znižovania emisií na rok 2030.

Pozmeňujúci návrh 35

Návrh smernice

Článok 4 – odsek 3 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

3. Nasledujúce emisie sa nezohľadňujú na účel dodržiavania súladu s ustanoveniami *odsekov 1 a 2*:

Pozmeňujúci návrh 36

Návrh smernice

Článok 4 – odsek 3 – písmeno d

Text predložený Komisiou

d) emisie z medzinárodnej námornej dopravy *bez toho, aby bol dotknutý článok 5 ods. 1.*

Pozmeňujúci návrh 37

Návrh smernice

Článok 5 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. V záujme dosiahnutia prechodných úrovní emisií stanovených na rok 2025 v súlade s článkom 4 ods. 2 a na účely dosiahnutia národných záväzkov týkajúcich sa znižovania emisií stanovených v prílohe II, ktoré sú uplatniteľné počnúc rokom 2030 pre NO_x, SO₂ a PM_{2,5}, môžu členské štáty kompenzovať zníženia emisií NO_x, SO₂ a PM_{2,5} dosiahnuté v medzinárodnej námornej doprave emisiami NO_x, SO₂ a PM_{2,5} uvoľnenými z iných zdrojov v tom istom roku, ak splnia tieto podmienky:

a) zníženia emisií sa uskutočnia v morských oblastiach patriacich do pobrežných vôd, výhradných

Pozmeňujúci návrh

3. Nasledujúce emisie sa nezohľadňujú na účel dodržiavania súladu s ustanoveniami *odseku 1*:

Pozmeňujúci návrh

d) emisie z medzinárodnej námornej dopravy.

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

hospodárskych zón alebo oblastí kontroly znečistenia členských štátov, ak takéto zóny boli vytvorené;

b) prijali a vykonávali účinné monitorovacie a inšpekčné opatrenia na zabezpečenie riadneho uplatnenia tejto flexibility;

c) vykonávali opatrenia na dosiahnutie nižších emisií NO_x, SO₂ a PM_{2,5} z medzinárodnej námornej dopravy, ako sú úrovne emisií, ktoré by sa dosiahli dodržaním noriem Únie vzťahujúcich sa na emisie NO_x, SO₂ a PM_{2,5}, a u ktorých sa preukázala primeraná kvantifikácia dodatočných znížení emisií v dôsledku týchto opatrení;

d) nekompensovali viac ako 20 % zníženie emisií NO_x, SO₂ a PM_{2,5} vypočítaných v súlade s písm. c) za predpokladu, že v dôsledku tejto kompenzácie nedôjde k nesúladu s národnými záväzkami týkajúcimi sa znižovania emisií na roky 2020, ktoré sú stanovené v prílohe II.

Pozmeňujúci návrh 38

Návrh smernice

Článok 5 – odsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

Členské štáty môžu spoločne dosahovať svoje záväzky týkajúce sa znižovania emisií metánu, **ako aj prechodné úrovne emisií metánu**, ktoré sa uvádzajú v prílohe II, ak splnia nasledujúce podmienky:

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty môžu spoločne dosahovať svoje záväzky týkajúce sa znižovania emisií metánu, ktoré sa uvádzajú v prílohe II, ak splnia nasledujúce podmienky:

Pozmeňujúci návrh 39

Návrh smernice

Článok 5 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Členské štáty môžu zaviesť upravené ročné národné inventúry emisií SO₂, NO_x, NH₃, NMVOC a PM_{2,5} v súlade s prílohou IV, ak by sa im v dôsledku uplatnenia

Pozmeňujúci návrh

3. Členské štáty môžu zaviesť upravené ročné národné inventúry emisií SO₂, NO_x, NH₃, NMVOC a PM_{2,5} v súlade s prílohou IV, ak by sa im v dôsledku uplatnenia

zlepšených metód inventúr emisií na základe vedeckých poznatkov nepodarilo dosiahnuť ich národné záväzky týkajúce sa znižovania emisií **alebo prechodné úrovne emisií**.

zlepšených metód inventúr emisií na základe vedeckých poznatkov nepodarilo dosiahnuť ich národné záväzky týkajúce sa znižovania emisií.

Odôvodnenie

Spravodajkyňa sa domnieva, že záväzky vyplývajúce zo smernice o národných emisných stropoch by mali platiť aj na rok 2025, čím sa odkaz na prechodné úrovne emisií stáva zbytočným.

Pozmeňujúci návrh 40

Návrh smernice Článok 5 – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. Členské štáty, ktoré majú v úmysle uplatňovať **odseky 1, 2 a 3**, o tom **musia** Komisiu **informovať** do **30. septembra** roku predchádzajúceho príslušnému roku podávania správ. Tieto informácie musia obsahovať údaje o znečisťujúcich látkach a príslušných sektoroch a v prípade dostupnosti aj o rozsahu vplyvov na národné inventúry emisií.

Pozmeňujúci návrh

4. Členské štáty, ktoré majú v úmysle uplatňovať **niektorý z druhov flexibility stanovených v tejto smernici**, o tom **informujú** Komisiu do **31. decembra** roku predchádzajúceho príslušnému roku podávania správ. Tieto informácie musia obsahovať údaje o znečisťujúcich látkach a príslušných sektoroch a v prípade dostupnosti aj o rozsahu vplyvov na národné inventúry emisií.

Odôvodnenie

Návrhom Komisie by sa posunul dátum pre vykazovanie predbežnej úrovne emisií za predchádzajúci rok z 31. decembra na 30. september. Tým sa neponechá dostatok času na zhromažďovanie údajov a kontrolu ich kvality.

Pozmeňujúci návrh 41

Návrh smernice Článok 5 – odsek 5 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Komisia s pomocou Európskej environmentálnej agentúry preskúma a posúdi, či je použitie **ktoréhokoľvek druhu flexibility** v konkrétnom roku v súlade s príslušnými požiadavkami a kritériami.

Pozmeňujúci návrh

Komisia s pomocou Európskej environmentálnej agentúry preskúma a posúdi, či je použitie **flexibility alebo úpravy** v konkrétnom roku v súlade s príslušnými požiadavkami a kritériami.

Pozmeňujúci návrh 42

Návrh smernice

Článok 5 – odsek 5 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

V prípade, že Komisia do **deviatich** mesiacov od dátumu prijatia príslušnej správy uvedenej v článku 7 **odsekoch 4, 5 a 6** nevznesie žiadne námietky, daný členský štát môže považovať použitie uplatnenej flexibility za schválené a platné pre príslušný rok. Ak sa Komisia domnieva, že použitie flexibility nie je v súlade s uplatniteľnými požiadavkami a kritériami, prijme rozhodnutie a členskému štátu oznámi, že toto použitie nemožno akceptovať.

Pozmeňujúci návrh 43

Návrh smernice

Článok 5 – odsek 6

Text predložený Komisiou

6. Komisia môže prijať vykonávacie akty, v ktorých sa špecifikujú podrobné pravidlá použitia flexibility uvedenej v odsekoch **1, 2 a 3** v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 14.

Pozmeňujúci návrh 44

Návrh smernice

Článok 6 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Členské štáty vypracujú a prijmú národný program kontroly znečistenia ovzdušia v súlade s časťou 2 prílohy III s cieľom obmedziť svoje ročné **antropogénne** emisie v súlade s článkom 4.

Pozmeňujúci návrh

V prípade, že Komisia do **šiestich** mesiacov od dátumu prijatia príslušnej správy uvedenej v článku 7 **ods. 5 a 6** nevznesie žiadne námietky, daný členský štát môže považovať použitie uplatnenej flexibility za schválené a platné pre príslušný rok. Ak sa Komisia domnieva, že použitie flexibility nie je v súlade s uplatniteľnými požiadavkami a kritériami, prijme **v lehote deviatich mesiacov od dátumu prijatia príslušnej správy** rozhodnutie a členskému štátu oznámi, že toto použitie nemožno akceptovať.
K tomuto rozhodnutiu sa pripojí odôvodnenie.

Pozmeňujúci návrh

6. Komisia môže prijať vykonávacie akty, v ktorých sa špecifikujú podrobné pravidlá použitia flexibility uvedenej v odsekoch 2 a 3 v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 14.

Pozmeňujúci návrh

1. Členské štáty vypracujú a prijmú národný program kontroly znečistenia ovzdušia v súlade s časťou 2 prílohy III s cieľom obmedziť svoje ročné emisie v súlade s článkom 4 **a dosiahnuť ciele tejto smernice podľa článku 1.**

Pozmeňujúci návrh 45

Návrh smernice

Článok 6 – odsek 2 – pododsek 1 – písmeno a a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

aa) posúdia nákladovú efektívnosť opatrení na znižovanie emisií a zohľadnia už dosiahnuté zníženie emisií, alebo ak členský štát prioritizuje svoje opatrenia na znižovanie emisií, ktoré možno dosiahnuť uplatňovaním existujúcich právnych predpisov Únie;

Pozmeňujúci návrh 46

Návrh smernice

Článok 6 – odsek 2 – pododsek 1 – písmeno a b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ab) prioritizujú osobitné politické opatrenia, ktorých cieľom je znížiť riziká pre zdravie zraniteľných skupín osôb a zabezpečiť súlad s cieľom zníženia expozície stanoveným v súlade s časťou B prílohy XIV k smernici 2008/50/ES;

Pozmeňujúci návrh 47

Návrh smernice

Článok 6 – odsek 2 – pododsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

b) ***zohľadnia potrebu znížiť*** emisie látok znečisťujúcich ovzdušie na účel dosiahnutia súladu s cieľmi kvality ovzdušia na ich územiach a v prípade vhodnosti aj v susedných členských štátoch;

b) ***znížia*** emisie látok znečisťujúcich ovzdušie na účel dosiahnutia súladu s cieľmi v oblasti kvality ovzdušia na ich územiach, ***najmä pokiaľ ide o hraničné hodnoty stanovené v smernici 2008/50/ES***, a v prípade vhodnosti aj v susedných členských štátoch;

Pozmeňujúci návrh 48

Návrh smernice

Článok 6 – odsek 2 – pododsek 1 – písmeno b a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ba) vyčíslia dodatočné zníženie emisií potrebné na dosiahnutie úrovne kvality okolitého ovzdušia, ktorá je rovnaká alebo nižšia ako úroveň, ktorú odporúča dosiahnuť do roku 2030 Svetová zdravotnícka organizácia;

Pozmeňujúci návrh 49

Návrh smernice

Článok 6 – odsek 2 – pododsek 1 – písmeno b b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

bb) vyčíslia dodatočné zníženie emisií potrebné na dosiahnutie kritických zát'aží a úrovni pre ochranu životného prostredia do roku 2030;

Pozmeňujúci návrh 50

Návrh smernice

Článok 6 – odsek 2 – pododsek 1 – písmeno b c (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

bc) určia príslušné opatrenia na splnenie cieľov uvedených v písmenách ba) a bb);

Pozmeňujúci návrh 51

Návrh smernice

Článok 6 – odsek 2 – pododsek 1 – písmeno c a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ca) podporia posun investícií smerom k čistým a účinným technológiám a udržateľnej výrobe pomocou fiškálnych stimulov;

Pozmeňujúci návrh 52

Návrh smernice

Článok 6 – odsek 2 – pododsek 1 – písmeno c b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

cb) posúdia, do akej miery majú rozdielne vnútroštátne geografické regióny odlišné potreby a ťažkosti pri riešení problému znečistenia ovzdušia;

Pozmeňujúci návrh 53

Návrh smernice

Článok 6 – odsek 2 – pododsek 1 – písmeno d a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

da) zabezpečia, že príslušné zodpovedné orgány monitorujú účinnosť opatrení zavedených členskými štátmi na dosiahnutie súladu s touto smernicou a v prípade potreby sú splnomocnené konať.

Pozmeňujúci návrh 54

Návrh smernice

Článok 6 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2a. Komisia zabezpečí, že všetky politiky EÚ týkajúce sa znečistenia ovzdušia pri zdroji sú vhodné na svoj účel a prispievajú k dosiahnutiu cieľov Únie v oblasti kvality ovzdušia.

Na tento účel sa Komisia a členské štáty bezodkladne dohodnú na novom návrhu nariadenia týkajúcom sa noriem Euro 6 a skutočného objemu emisií vzniknutých počas jazdy, o ktorom sa v súčasnosti rokuje.

Nová skúšobná metóda typového schválenia sa začne uplatňovať najneskôr v roku 2017 a zabezpečí, že znečisťujúce látky ako NO_x a tuhé častice (PM_{2,5} a PM₁₀) budú účinne obmedzené podľa

faktorov zhody potrebných na opísanie skutočných podmienok jazdenia.

Tieto faktory zhody budú prísne a vyčísli sa iba s cieľom preukázať neistotu skúšobného postupu založeného na skutočnom objeme emisií vzniknutých počas jazdy.

Pozmeňujúci návrh 55

Návrh smernice

Článok 6 – odsek 2 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2b. Členské štáty ustanovia systém rutinných a nerutinných environmentálnych inšpekcií a dohľadu nad trhom s mobilnými a stacionárnymi zdrojmi, ako aj informovania verejnosti o tomto trhu, aby sa zabezpečila účinnosť politík a opatrení pri dosahovaní zníženia emisií za reálnych prevádzkových podmienok.

*Do ... * Komisia predloží legislatívny návrh na celouniový systém kontrolných skúšok počas prevádzky a zverejňovanie emisných noriem týkajúcich sa ľahkých úžitkových vozidiel, ktorý bude spravovať príslušný zodpovedný orgán, s cieľom overiť, či sú vozidlá a motory v súlade s normou Euro 6 počas celej ich životnosti.*

**Ú. v.: vložte, prosím, dátum: dva roky od dátumu transpozície tejto smernice.*

Pozmeňujúci návrh 56

Návrh smernice

Článok 6 – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3a. Členské štáty môžu podporiť postupné odstránenie zdrojov nízkych emisií tým, že v odvetví dopravy a dodávky palív presadia nahradenie pórovitých hadíc

technologickými riešeniami, ktoré neprodukurujú žiadne emisie.

Odôvodnenie

Uhl'ovodíky prispievajú k vytváraniu nízkoúrovňového ozónu. V štandardných palivových hadiciach môže niekedy dôjsť k úniku uhl'ovodíkov, čomu možno zabrániť pomocou moderných systémov, ktoré neprodukurujú emisie.

Pozmeňujúci návrh 57

Návrh smernice

Článok 6 – odsek 4 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) členské štáty sa rozhodnú využiť **ktorýkoľvek druh flexibility stanovený** v článku 5.

Pozmeňujúci návrh

b) členské štáty sa rozhodnú využiť **flexibilitu stanovenú** v článku 5.

Pozmeňujúci návrh 58

Návrh smernice

Článok 6 – odsek 4 – pododsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Národné programy kontroly znečistenia ovzdušia naznačujú, či členské štáty zamýšľajú využiť niektorú z flexibilit stanovenú v článku 5.

Pozmeňujúci návrh

Národné programy kontroly znečistenia ovzdušia naznačujú, či členské štáty zamýšľajú využiť niektorú z flexibilit stanovenú v článku 5.

Pozmeňujúci návrh 59

Návrh smernice

Článok 6 – odsek 5

Text predložený Komisiou

5. V súlade s príslušnými právnymi predpismi Únie členské štáty ešte pred dokončením svojom návrhu národného programu kontroly znečistenia ovzdušia, ako aj pred jeho akoukoľvek **významnou** aktualizáciou vedú o danom návrhu konzultácie s **verejnosťou a** príslušnými orgánmi, u ktorých sa predpokladá zodpovednosť za vykonávanie národných programov kontroly znečistenia ovzdušia z dôvodu ich osobitných environmentálnych

Pozmeňujúci návrh

5. V súlade s príslušnými právnymi predpismi Únie členské štáty ešte pred dokončením svojom návrhu národného programu kontroly znečistenia ovzdušia, ako aj pred jeho akoukoľvek aktualizáciou vedú o danom návrhu konzultácie a príslušnými orgánmi, u ktorých sa predpokladá zodpovednosť za vykonávanie národných programov kontroly znečistenia ovzdušia z dôvodu ich osobitných environmentálnych úloh v oblasti

úloh v oblasti znečistenia ovzdušia, kvality ovzdušia a riadenia kvality ovzdušia na všetkých úrovniach. *V náležitých prípadoch sa zabezpečia cezhraničné konzultácie v súlade s príslušnými právnymi predpismi Únie.*

znečistenia ovzdušia, kvality ovzdušia a riadenia kvality ovzdušia na všetkých úrovniach. *Tieto konzultácie zahŕňajú príslušné miestne alebo regionálne orgány zodpovedné za vykonávanie politík znižovania emisií v špecifikovaných zónach a/alebo aglomeráciách, pričom nevylučujú zóny a/alebo aglomerácie, ktoré sa nachádzajú na území aspoň dvoch členských štátov.*

Pozmeňujúci návrh 60

Návrh smernice

Článok 6 – odsek 5 – pododsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty v súlade s príslušnými právnymi predpismi Únie zabezpečia, že sa s dotknutou verejnosťou konzultuje v skorom štádiu pri vypracúvaní a posudzovaní návrhov národných programov kontroly znečistenia ovzdušia a pri akýchkoľvek aktualizáciách týchto programov pred ich finalizáciou. V prípade potreby sa zabezpečia cezhraničné konzultácie v súlade s príslušnými právnymi predpismi Únie vrátane článku 25 smernice 2008/50/ES.

Pozmeňujúci návrh 61

Návrh smernice

Článok 6 – odsek 5 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

5a. Členské štáty vymenujú svoj vlastný nezávislý odborný orgán, aby uskutočnil preskúmanie návrhov národných programov znečistenia ovzdušia s cieľom posúdiť presnosť informácií a primeranosť politík a opatrení stanovených v týchto programoch. Výsledky tohto preskúmania sa sprístupnia verejnosti pred uverejnením návrhu národného programu kontroly znečistenia ovzdušia s cieľom ul'ahčiť

zmysluplnú účasť verejnosti.

Pozmeňujúci návrh 62

Návrh smernice

Článok 6 – odsek 6 – pododsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Komisia poskytne usmernenia týkajúce sa opatrení na znižovanie emisií, ktoré nie sú uvedené v časti I prílohy III, vrátane vykurovania domácností a cestnej dopravy, a ktoré môžu členské štáty zahrnúť do národného programu kontroly znečistenia ovzdušia.

Pozmeňujúci návrh 63

Návrh smernice

Článok 6 – odsek 8

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

8. Komisia **môže stanoviť** usmernenia pre vypracovanie a vykonávanie národných programov kontroly znečistenia ovzdušia.

8. Komisia **stanoví** usmernenia pre vypracovanie a vykonávanie národných programov kontroly znečistenia ovzdušia.

Pozmeňujúci návrh 64

Návrh smernice

Článok 6 – odsek 9

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

9. Komisia **môže** takisto **určiť** formát a nevyhnutné informácie týkajúce sa národných programov členských štátov v oblasti kontroly znečistenia ovzdušia v podobe vykonávacích aktov. Tieto vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 14.

9. Komisia takisto **určí** formát a nevyhnutné informácie týkajúce sa národných programov členských štátov v oblasti kontroly znečistenia ovzdušia v podobe vykonávacích aktov. Tieto vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 14.

Odôvodnenie

S cieľom zaistiť harmonizovaný formát národných programov kontroly znečistenia ovzdušia je potrebný vykonávací akt.

Pozmeňujúci návrh 65

Návrh smernice Článok 6 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Článok 6a

Fond pre čisté ovzdušie

Komisia uľahčí prístup k finančnej podpore v záujme zabezpečenia toho, aby sa mohli prijať vhodné opatrenia zamerané na splnenie cieľov podľa tejto smernice.

Toto zahŕňa dostupné financovanie v rámci, okrem iného:

a) poľnohospodárskeho financovania vrátane financovania v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky na obdobie rokov 2014 – 2020 zmenenej preskúmaním v polovici trvania v roku 2017 s cieľom zahrnúť kvalitu ovzdušia ako „verejný statok“ s osobitným odkazom na amoniak alebo metán, alebo na amoniak a metán, aby členské štáty a ich príslušné regionálne a miestne orgány dostali príležitosť na to, aby prispievali k zníženiu emisií špecifickými opatreniami a aby dostali potrebnú pomoc;

b) budúcich pracovných programov Horizontu 2020 – rámcového programu pre výskum a inováciu;

c) európskych štrukturálnych a investičných fondov;

d) nástrojov financovania opatrení v oblasti životného prostredia a klímy, napríklad LIFE;

e) každej kombinácie uvedených možností.

Komisia zabezpečí, aby postupy financovania boli jednoduché, transparentné a prístupné rôznym úrovňam štátnej správy.

Komisia vyhodnotí možnosť vytvorenia

jednotného kontaktného miesta, kde by subjekty mohli jednoducho skúmať dostupnosť financovania a postupy spojené s prístupom k projektom, ktoré sa zaoberajú otázkami znečistenia ovzdušia.

Pozmeňujúci návrh 66

Návrh smernice

Článok 7 – odsek 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Členské štáty **by mali pripraviť** a každoročne **zaktualizovať** národné inventúry emisií znečisťujúcich látok uvedených v tabuľke B prílohy I v súlade s požiadavkami v nej stanovenými.

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty **pripraví**a každoročne **zaktualizujú** národné inventúry emisií znečisťujúcich látok uvedených v tabuľke B prílohy I v súlade s požiadavkami v nej stanovenými.

Odôvodnenie

Predkladanie správ členskými štátmi by malo byť povinné.

Pozmeňujúci návrh 67

Návrh smernice

Článok 7 – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. Členské štáty uplatňujúce flexibilitu podľa článku 5 ods. 1 v informatívnej správe o inventúrach za príslušný rok uvedú nasledujúce informácie:

a) množstvo emisií NO_x, SO₂ a PM_{2,5}, ktoré by vzniklo pri absencii oblasti kontroly emisií;

b) úroveň zníženia emisií dosiahnutú v časti oblasti kontroly emisií, ktorá prislúcha členskému štátu, v súlade s článkom 5 ods. 1 písm. c);

c) rozsah, v akom túto flexibilitu uplatňujú;

d) akékoľvek ďalšie údaje, ktoré členské štáty môžu považovať za vhodné, aby Komisii s pomocou Európskej environmentálnej agentúry umožnili

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

vykonať úplné posúdenie podmienok, za ktorých sa daná flexibilita uplatnila.

Pozmeňujúci návrh 68

Návrh smernice

Článok 7 – odsek 7

Text predložený Komisiou

7. Členské štáty vypracujú inventúry emisií vrátane upravených inventúr emisií, prognóz emisií a informatívnu správu o inventúrach, v súlade s prílohou IV.

Pozmeňujúci návrh

7. Členské štáty vypracujú inventúry emisií **v prípade potreby** vrátane upravených inventúr emisií, prognóz emisií a informatívnu správu o inventúrach, v súlade s prílohou IV.

Odôvodnenie

Upravené inventúry emisií sa stanovili len pre prípad, že by sa členské štáty rozhodli uplatniť flexibilitu podľa článku 5 ods. 3.

Pozmeňujúci návrh 69

Návrh smernice

Článok 8 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. **V prípade uskutočniteľnosti** členské štáty **zabezpečia monitorovanie nepriaznivých vplyvov** znečistenia ovzdušia na ekosystémy v súlade s požiadavkami stanovenými v prílohe V.

Pozmeňujúci návrh

1. Členské štáty **monitorujú nepriaznivé vplyvy** znečistenia ovzdušia na ekosystémy v súlade s požiadavkami stanovenými v prílohe V.

Pozmeňujúci návrh 70

Návrh smernice

Článok 8 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. **V prípade vhodnosti** členské štáty koordinujú monitorovanie vplyvov znečistenia ovzdušia s ďalšími programami monitorovania vytvorenými na základe právnych predpisov Únie vrátane smerníc Európskeho parlamentu a Rady 2008/50/ES a 2000/60/ES.³⁰

Pozmeňujúci návrh

2. Členské štáty koordinujú monitorovanie vplyvov znečistenia ovzdušia s ďalšími programami monitorovania vytvorenými na základe právnych predpisov Únie vrátane smerníc Európskeho parlamentu a Rady 2008/50/ES a 2000/60/ES³⁰.

³⁰ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES z 23. októbra 2000, ktorou sa stanovuje rámec pôsobnosti pre opatrenia Spoločenstva v oblasti vodného hospodárstva (Ú. v. ES L 327, 22.12.2000, s. 1).

Pozmeňujúci návrh 71

Návrh smernice

Článok 9 – odsek 1 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

1. Členské štáty Komisia predkladajú svoje národné programy kontroly znečistenia ovzdušia [do *troch mesiacov od dátumu uvedeného v článku 17, konkrétny dátum doplní Úrad pre publikácie*] a následne každé dva roky ich aktualizácie.

³⁰ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES z 23. októbra 2000, ktorou sa stanovuje rámec pôsobnosti pre opatrenia Spoločenstva v oblasti vodného hospodárstva (Ú. v. ES L 327, 22.12.2000, s. 1).

Pozmeňujúci návrh

1. Členské štáty Komisia predkladajú svoje národné programy kontroly znečistenia ovzdušia do ...* a následne každé dva roky ich aktualizácie.

**Ú. v.: vložte, prosím, dátum: šesť mesiacov po nadobudnutí účinnosti tejto smernice.*

Pozmeňujúci návrh 72

Návrh smernice

Článok 9 – odsek 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

V prípade aktualizácie národného programu kontroly znečistenia ovzdušia podľa článku 6 ods. 4 príslušný členský štát *Komisii danú skutočnosť oznámi* do dvoch mesiacov.

Pozmeňujúci návrh

V prípade aktualizácie národného programu kontroly znečistenia ovzdušia podľa článku 6 ods. 4 príslušný členský štát *Komisiu o tomto aktualizovanom programe upovedomí* do dvoch mesiacov.

Pozmeňujúci návrh 73

Návrh smernice

Článok 9 – odsek 2 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

2. Od roku 2017 členské štáty oznamujú Komisii a Európskej environmentálnej agentúre svoje národné inventúry emisií,

Pozmeňujúci návrh

2. Od roku 2017 členské štáty oznamujú Komisii a Európskej environmentálnej agentúre svoje národné inventúry emisií,

prognózy emisií, priestorovo rozčlenené inventúry emisií, inventúry veľkých bodových zdrojov a správy uvedené v článku 7 ods. 1, ods. 2 a ods. 3 a v prípade vhodnosti podľa článku 7 **ods. 4**, ods. 5 a ods. 6 v súlade s termínmi na podávanie správ stanovenými v prílohe I.

prognózy emisií, priestorovo rozčlenené inventúry emisií, inventúry veľkých bodových zdrojov a správy uvedené v článku 7 ods. 1, ods. 2 a ods. 3 a v prípade vhodnosti podľa článku 7 ods. 5 a ods. 6 v súlade s termínmi na podávanie správ stanovenými v prílohe I.

Pozmeňujúci návrh 74

Návrh smernice

Článok 9 – odsek 4 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

4. Komisia za pomoci Európskej environmentálnej agentúry a členských štátov pravidelne kontroluje údaje uvedené v národných inventúrach emisií. K týmto kontrolám patria:

Pozmeňujúci návrh

4. Komisia za pomoci Európskej environmentálnej agentúry a členských štátov pravidelne kontroluje údaje uvedené v národných inventúrach emisií **a národných programoch kontroly znečistenia ovzdušia**. K týmto kontrolám patria:

Pozmeňujúci návrh 75

Návrh smernice

Článok 9 – odsek 4 – písmeno c a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ca) kontroly v záujme overenia, či národné programy kontroly znečistenia ovzdušia plnia požiadavky článku 6.

Pozmeňujúci návrh 76

Návrh smernice

Článok 9 – odsek 4 – pododsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Výsledky preskúmania, ktoré vykoná Komisia, sa zverejňujú v súlade s článkom 11.

Pozmeňujúci návrh 77

Návrh smernice

Článok 10 – odsek 1 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

1. Najmenej každých **päť rokov** Komisia predloží Európskemu parlamentu a Rade správ o **pokroku pri** vykonávaní tejto smernice **vrátane posúdenia jej prínosu pre splnenie cieľov tejto smernice.**

Pozmeňujúci návrh

1. Najmenej každých **30 mesiacov počnúc** ... * Komisia predloží Európskemu parlamentu a Rade správ o vykonávaní tejto smernice. **Komisia týmto posúdi:**

a) svoj príspevok a úsilie členských štátov k dosiahnutiu cieľov tejto smernice;

b) pokrok v znižovaní emisií látok znečisťujúcich ovzdušie, ktorý sa plánuje dosiahnuť do roku 2025 a 2030;

c) pokrok pri dosahovaní dlhodobých cieľov kvality ovzdušia, ktoré boli stanovené v 7. environmentálnom akčnom programe;

d) či sú prekročené kritické zát'aže a úrovne a smerné hodnoty Svetovej zdravotníckej organizácie; ako aj

e) čerpanie dostupných finančných prostriedkov EÚ, prostredníctvom ktorých sa dosahuje znižovanie znečistenia ovzdušia, členskými štátmi.

**Ú. v.: vložte dátum nadobudnutia účinnosti tejto smernice.*

Pozmeňujúci návrh 78

Návrh smernice

Článok 10 – odsek 1 – pododsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Pri podávaní správ o znižovaní emisií v členských štátoch za rok 2020, 2025 a 2030 priloží Komisia v prípade akéhokoľvek nesplnenia stanovených

požiadaviek prípadne aj vysvetlenie.

Pozmeňujúci návrh 79

Návrh smernice

Článok 10 – odsek 1 – pododsek 1 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Keď sa v správe uvádza, že členské štáty nedokážu dodržiavať právne predpisy Únie a limitné hodnoty kvality ovzdušia stanovené v smernici 2008/50/ES, Komisia:

a) zhodnotí, či nedosiahnutie je výsledkom neúčinnnej politiky EÚ týkajúcej sa znečistenia ovzdušia pri zdroji, vrátane vykonávania na úrovni členských štátov;

b) konzultuje s výborom uvedeným v článku 14 a určí, či treba prijať nové právne predpisy, a prípadne predloží legislatívne návrhy na zabezpečenie splnenia cieľov tejto smernice. Každý takýto návrh podporuje dôkladné posúdenie vplyvu a zohľadňuje najnovšie vedecké údaje.

Pozmeňujúci návrh 80

Návrh smernice

Článok 10 – odsek 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Komisia predkladá v každom prípade správu za rok 2025 uvedenú v predchádzajúcej časti. Do správy zahrnie aj informácie o dosiahnutí prechodných úrovni emisí uvedených v článku 4 ods. 2, ako aj dôvody každého nedosiahnutia cieľov. Uvedie v nej potrebu ďalších opatrení, a to aj s prihliadnutím na vplyvy realizácie cieľov na dané odvetvia.

Na základe týchto správ Komisia spolu s členskými štátmi určí potrebu ďalších opatrení vrátane na úrovni členských štátov, a to aj s prihliadnutím na vplyvy realizácie cieľov na dané odvetvia.

Pozmeňujúci návrh 81

Návrh smernice Článok 10 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Správy uvedené v odseku 1 *môžu obsahovať* hodnotenie environmentálnych a sociálno-ekonomických vplyvov tejto smernice.

Pozmeňujúci návrh

2. Správy uvedené v odseku 1 *obsahujú* hodnotenie environmentálnych a sociálno-ekonomických vplyvov tejto smernice, *vrátane vplyvu prijatých opatrení na systémy zdravotníctva členských štátov a náklady nevykonávania. Komisia tieto správy zverejní.*

Pozmeňujúci návrh 82

Návrh smernice Článok 10 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Článok 10a

Európske fórum pre čisté ovzdušie

Komisia zriadi Európske fórum pre čisté ovzdušie s cieľom uľahčiť koordinované vykonávanie programu Čisté ovzdušie a spájať všetkých príslušných aktérov vrátane príslušných orgánov členských štátov na všetkých príslušných úrovniach, Komisie, priemyslu, občianskej spoločnosti a vedeckej obce každé dva roky. Fórum pre čisté ovzdušie dohliada na vytvorenie usmernenia pre vypracovanie a vykonávanie národných programov kontroly znečistenia ovzdušia a vývoj spôsobov znižovania emisií vrátane posúdenia požiadaviek na vykazovanie.

Odôvodnenie

Oznámenie COM(2013) 918 uvádza, že Európska komisia zriadi fórum pre čisté ovzdušie s cieľom uľahčiť koordinované vykonávanie tejto smernice každé dva roky. Toto fórum by malo vydať usmernenia pre vnútroštátne orgány zodpovedné za uplatňovanie smernice o národných emisných stropoch a ostatné právne predpisy týkajúce sa kvality ovzdušia v Únii.

Pozmeňujúci návrh 83

Návrh smernice

Článok 11 – odsek 1 – písmeno b a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ba) pokrok členských štátov pri plnení záväzných cieľov v oblasti znečistenia ovzdušia v jednotlivých krajinách pre roky 2025 a 2030 pre jednotlivé znečisťujúce látky.

Pozmeňujúci návrh 84

Návrh smernice

Článok 11 – odsek 1 – písmeno b b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

bb) výsledky preskúmania uvedené v článku 9 ods. 4.

Pozmeňujúci návrh 85

Návrh smernice

Článok 11 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2a. Členské štáty zabezpečia, aby dotknutá verejnosť mala prístup k administratívnym a súdnym postupom, aby mohla napadnúť opatrenia alebo nečinnosť príslušných orgánov alebo súkromných osôb, ktoré nedodržiavajú ustanovenia tejto smernice.

Týmito postupmi sa zabezpečí primeraná a účinná náprava vrátane prípadného predbežného opatrenia, pričom sú spravodlivé, nestranné, včasné a nie sú nedostupne drahé.

Členské štáty zabezpečia, aby informácie o možnostiach prístupu k takýmto postupom boli verejne dostupné, a zväžia vytvorenie vhodných podporných mechanizmov s cieľom odstrániť alebo obmedziť finančné a iné bariéry

v prístupe k spravodlivosti.

Pozmeňujúci návrh 86

Návrh smernice Článok 11 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Článok 11a

Na základe správ uvedených v článku 10 ods. 1 Komisia preskúma túto smernicu najneskôr v roku 2025 s cieľom zabezpečiť pokrok smerom k dosiahnutiu odporúčaných úrovni kvality ovzdušia Svetovej zdravotníckej organizácie a dlhodobej vízie stanovenej v 7. akčnom environmentálnom akčnom programe. Komisia v prípade potreby a pri zohľadnení vedeckého a technického pokroku najmä navrhne zmeny národných záväzkov týkajúcich sa znižovania emisií v prílohe II.

Na základe pravidelných správ uvedených v článku 10 ods. 1 Komisia posúdi opatrenia na znižovanie emisií z medzinárodnej lodnej dopravy najmä v teritoriálnych vodách a výlučných hospodárskych zónach členských štátov a podľa potreby predloží legislatívny návrh.

Pozmeňujúci návrh 87

Návrh smernice Článok 12

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Únia a členské štáty sa podľa okolností budú usilovať o dvojstrannú a mnohostrannú spoluprácu s tretími krajinami, ako aj o koordináciu úsilia v rámci príslušných medzinárodných organizácií, ako je Program OSN pre životné prostredie (UNEP), Európska hospodárska komisia OSN (EHK OSN), Medzinárodná námorná organizácia (IMO)

Únia a členské štáty sa podľa okolností budú usilovať o dvojstrannú a mnohostrannú spoluprácu s tretími krajinami, ako aj o koordináciu úsilia v rámci príslušných medzinárodných organizácií, ako je Program OSN pre životné prostredie (UNEP), Európska hospodárska komisia OSN (EHK OSN), **Organizácia OSN pre výživu a**

a Medzinárodná organizácia civilného letectva (ICAO), a to aj prostredníctvom výmeny informácií týkajúcich sa technického a vedeckého výskumu a vývoja s cieľom zlepšiť východiskovú základňu znižovania emisií.

poľnohospodárstvo (FAO), Medzinárodná námorná organizácia (IMO) a Medzinárodná organizácia civilného letectva (ICAO), a to aj prostredníctvom výmeny informácií týkajúcich sa technického a vedeckého výskumu a vývoja s cieľom zlepšiť východiskovú základňu znižovania emisií. **Členské štáty uskutočnia cezhraničné konzultácie o vzájomnom ohrození emisiami v prípade susediacich priemyselných regiónov týchto štátov, a vypracujú spoločné plány na odstránenie alebo znižovanie týchto emisií.**

Odôvodnenie

Susedné členské štáty by mali viesť konzultácie a vypracovať spoločné plány na zníženie alebo odstránenie emisií, a to najmä v prípade, že ich priemyselné regióny susedia.

Pozmeňujúci návrh 88

Návrh smernice Článok 13 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Delegovanie právomoci uvedené v článku 6 ods. 7, článku 7 ods. 9 a článku 8 ods. 3 sa Komisii udeľuje na dobu **neurčitú odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto smernice.**

Pozmeňujúci návrh

2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článkoch 6 ods. 7, 7 ods. 9 a 8 ods. 3 sa udeľuje Komisii na dobu **piatich rokov od ...***. **Komisia vypracuje správu týkajúcu sa delegovania právomoci najneskôr deväť mesiacov pred uplynutím tohto päťročného obdobia. Delegovanie právomoci sa automaticky predlžuje o rovnako dlhé obdobia, ak Európsky parlament alebo Rada nevznesú voči tomuto predĺženiu námietku najneskôr tri mesiace pred koncom každého obdobia.**

***Ú. v.: prosím, vložte dátum nadobudnutia účinnosti tejto smernice.**

Pozmeňujúci návrh 89

Návrh smernice

Článok 15

Text predložený Komisiou

Členské štáty stanovujú pravidlá týkajúce sa sankcií uplatniteľných v prípade porušenia vnútroštátnych ustanovení prijatých podľa tejto smernice a prijímajú všetky nevyhnutné opatrenia na zabezpečenie ich uplatňovania. Stanovené sankcie musia byť účinné, primerané a odrádzajúce.

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty stanovujú pravidlá týkajúce sa sankcií uplatniteľných v prípade porušenia vnútroštátnych ustanovení prijatých podľa tejto smernice a prijímajú všetky nevyhnutné opatrenia na zabezpečenie ich uplatňovania. Stanovené sankcie musia byť účinné, primerané a odrádzajúce. **Členské štáty o týchto opatreniach informujú Komisiu do ...* a bezodkladne jej oznámia ich každú zmenu.**

*** Ú. v.: prosím, vložte dátum nadobudnutia účinnosti tejto smernice.**

Odôvodnenie

Komisia by mala vedieť zabezpečiť, aby boli sankcie účinné a primerané, a to tak medzi členskými štátmi, ako aj v rámci členských štátov, najmä vzhľadom na cezhraničný charakter znečistenia ovzdušia.

Pozmeňujúci návrh 90

Návrh smernice

Článok 15 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Bez toho, aby bol dotknutý odsek 1, neprenesú členské štáty bremeno súvisiace so splnením požiadaviek na orgány, ktoré nemajú strategické právomoci na splnenie požiadaviek smernice.

Odôvodnenie

V prípade, keď si členský štát neplní svoje povinnosti podľa smernice o NES je dôležité ochraňovať miestne orgány, z ktorých mnohé majú k dispozícii obmedzené rozpočty, pred zaťažením pokutami v dôsledku konania vo veci porušenia predpisov.

Pozmeňujúci návrh 91

Návrh smernice

Príloha I – tabuľka A – riadok 5

Text predložený Komisiou

Predbežné národné emisie podľa súhrnu NFR(2)	- SO ₂ , NO _x , NH ₃ , NMVOC, PM _{2,5}	ročne , za rok nahlasovania mínus 1 (X-1)	30. 9.
--	--	--	---------------

Pozmeňujúci návrh

Predbežné národné emisie podľa súhrnu NFR(2)	- SO ₂ , NO _x , NH ₃ , NMVOC, PM _{2,5}	každé dva roky , za rok nahlasovania mínus 1 (X-1)	31. 12.
--	--	---	----------------

Odôvodnenie

Návrhom Komisie by sa posunul dátum pre vykazovanie predbežnej úrovne emisií za predchádzajúci rok z 31. decembra na 30. september. Tým sa neponechá dostatok času na zhromažďovanie údajov a kontrolu ich kvality.

Pozmeňujúci návrh 92

Návrh smernice

Príloha II – tabuľka a

Text predložený Komisiou

Tabuľka a): Závazky týkajúce sa znižovania emisií oxidu siričitého (SO₂), oxidov dusíka (NO_x) a nemetánových prchavých organických zlúčenín (NMVOC). Predané palivá, východiskový rok 2005.

Členský štát	Zníženie SO ₂ v porovnaní s rokom 2005			Zníženie NO _x v porovnaní s rokom 2005			Zníženie NMVOC v porovnaní s rokom 2005		
	Za ktorýkoľvek rok od roku 2020 do roku 2029		Za ktorýkoľvek rok od roku 2030	Za ktorýkoľvek rok od roku 2020 do roku 2029		Za ktorýkoľvek rok od roku 2030	Za ktorýkoľvek rok od roku 2020 do roku 2029		Za ktorýkoľvek rok od roku 2030
Belgicko	43 %		68 %	41 %		63 %	21 %		44 %
Bulharsko	78 %		94 %	41 %		65 %	21 %		62 %
Česká republika	45 %		72 %	35 %		66 %	18 %		57 %

Dánsko	35 %		58 %	56 %		69 %	35 %		59 %
Nemecko	21 %		53 %	39 %		69 %	13 %		43 %
Estónsko	32 %		71 %	18 %		61 %	10 %		37 %
Grécko	74 %		92 %	31 %		72 %	54 %		67 %
Španielsko	67 %		89 %	41 %		75 %	22 %		48 %
Francúzsko	55 %		78 %	50 %		70 %	43 %		50 %
Chorvátsko	55 %		87 %	31 %		66 %	34 %		48 %
Írsko	65 %		83 %	49 %		75 %	25 %		32 %
Taliansko	35 %		75 %	40 %		69 %	35 %		54 %
Cyprus	83 %		95 %	44 %		70 %	45 %		54 %
Lotyšsko	8 %		46 %	32 %		44 %	27 %		49 %
Litva	55 %		72 %	48 %		55 %	32 %		57 %
Luxembursko	34 %		44 %	43 %		79 %	29 %		58 %
Maďarsko	46 %		88 %	34 %		69 %	30 %		59 %
Malta	77 %		98 %	42 %		89 %	23 %		31 %
Holandsko	28 %		59 %	45 %		68 %	8 %		34 %
Rakúsko	26 %		50 %	37 %		72 %	21 %		48 %
Poľsko	59 %		78 %	30 %		55 %	25 %		56 %
Portugalsko	63 %		77 %	36 %		71 %	18 %		46 %
Rumunsko	77 %		93 %	45 %		67 %	25 %		64 %
Slovinsko	63 %		89 %	39 %		71 %	23 %		63 %
Slovensko	57 %		79 %	36 %		59 %	18 %		40 %
Fínsko	30 %		30 %	35 %		51 %	35 %		46 %
Švédsko	22 %		22 %	36 %		65 %	25 %		38 %
Spojené kráľovstvo	59 %		84 %	55 %		73 %	32 %		49 %
EÚ 28	59 %		81 %	42 %		69 %	28 %		50 %

Pozmeňujúci návrh

Tabuľka a): Závazky týkajúce sa znižovania emisií oxidu siričitého (SO₂), oxidov dusíka (NO_x) a nemetánových prchavých organických zlúčenín (NMVOC). Predané palivá, východiskový rok 2005.

Členský štát	Zníženie SO ₂ v porovnaní s rokom 2005	Zníženie NO _x v porovnaní s rokom 2005	Zníženie NMVOC v porovnaní s rokom 2005
--------------	---	---	---

	Za ktorýkoľvek rok od roku 2020 do roku 2024	Za ktorýkoľvek rok od roku 2025 do roku 2029	Za ktorýkoľvek rok od roku 2030	Za ktorýkoľvek rok od roku 2020 do roku 2024	Za ktorýkoľvek rok od roku 2025 do roku 2029	Za ktorýkoľvek rok od roku 2030	Za ktorýkoľvek rok od roku 2020 do roku 2024	Za ktorýkoľvek rok od roku 2025 do roku 2029	Za ktorýkoľvek rok od roku 2030
Belgicko	43 %	69 %	70 %	41 %	61 %	67 %	21 %	45 %	46 %
Bulharsko	78 %	93 %	94 %	41 %	64 %	68 %	21 %	61 %	64 %
Česká republika	45 %	70 %	74 %	35 %	63 %	70 %	18 %	55 %	58 %
Dánsko	35 %	58 %	64 %	56 %	66 %	72 %	35 %	58 %	60 %
Nemecko	21 %	48 %	54 %	39 %	65 %	71 %	13 %	42 %	44 %
Estónsko	32 %	70 %	71 %	18 %	57 %	63 %	10 %	35 %	65 %
Grécko	74 %	91 %	93 %	31 %	69 %	74 %	54 %	68 %	70 %
Španielsko	67 %	89 %	89 %	41 %	72 %	78 %	22 %	48 %	49 %
Francúzsko	55 %	78 %	80 %	50 %	68 %	74 %	43 %	49 %	52 %
Chorvátsko	55 %	86 %	87 %	31 %	65 %	70 %	34 %	52 %	56 %
Írsko	65 %	84 %	86 %	49 %	67 %	79 %	25 %	34 %	39 %
Taliansko	35 %	76 %	77 %	40 %	67 %	72 %	35 %	54 %	56 %
Cyprus	83 %	97 %	97 %	44 %	69 %	73 %	45 %	54 %	56 %
Lotyšsko	8 %	50 %	50 %	32 %	38 %	49 %	27 %	58 %	60 %
Litva	55 %	74 %	75 %	48 %	53 %	60 %	32 %	60 %	64 %
Luxembursko	34 %	46 %	48 %	43 %	76 %	82 %	29 %	58 %	59 %
Maďarsko	46 %	87 %	88 %	34 %	68 %	74 %	30 %	57 %	60 %
Malta	77 %	98 %	99 %	42 %	86 %	90 %	23 %	32 %	32 %
Holandsko	28 %	57 %	61 %	45 %	67 %	72 %	8 %	35 %	37 %
Rakúsko	26 %	53 %	57 %	37 %	71 %	77 %	21 %	48 %	50 %
Poľsko	59 %	76 %	81 %	30 %	52 %	62 %	25 %	55 %	59 %
Portugalsko	63 %	79 %	80 %	36 %	70 %	75 %	18 %	47 %	47 %
Rumunsko	77 %	92 %	93 %	45 %	65 %	71 %	25 %	64 %	66 %
Slovinsko	63 %	90 %	90 %	39 %	68 %	75 %	23 %	64 %	65 %
Slovensko	57 %	79 %	80 %	36 %	57 %	63 %	18 %	40 %	42 %
Fínsko	30 %	32 %	36 %	35 %	47 %	54 %	35 %	47 %	54 %

Švédsko	22 %	18 %	20 %	36 %	63 %	67 %	25 %	35 %	39 %
Spojené kráľovstvo	59 %	83 %	85 %	55 %	71 %	75 %	32 %	50 %	51 %
EÚ 28	59 %	80 %	83 %	42 %	66 %	72 %	28 %	50 %	53 %

Odôvodnenie

Hodnoty národného znižovania emisií na roky 2025 a 2030 založené na metodike použitej v hodnotení vplyvu Európskeho parlamentu a nákladovo najefektívnejšia možnosť znižovania emisií s ohľadom na klimatickú a energetickú politiku.

Pozmeňujúci návrh 93

Návrh smernice

Príloha II – tabuľka b

Text predložený Komisiou

Tabuľka b): Závazky týkajúce sa znižovania emisií amoniaku (NH₃), jemných tuhých častíc (PM_{2,5}) a metánu (CH₄). Predané palivá, východiskový rok 2005.

Členský štát	Zníženie NH ₃ v porovnaní s rokom 2005		Zníženie PM _{2,5} v porovnaní s rokom 2005			Zníženie CH ₄ v porovnaní s rokom 2005	
	Za ktorýkoľvek rok od roku 2020 do roku 2029	Za ktorýkoľvek rok od roku 2030	Za ktorýkoľvek rok od roku 2020 do roku 2029		Za ktorýkoľvek rok od roku 2030		Za ktorýkoľvek rok od roku 2030
Belgicko	2 %	16 %	20 %		47 %		26 %
Bulharsko	3 %	10 %	20 %		64 %		53 %
Česká republika	7 %	35 %	17 %		51 %		31 %
Dánsko	24 %	37 %	33 %		64 %		24 %
Nemecko	5 %	39 %	26 %		43 %		39 %
Estónsko	1 %	8 %	15 %		52 %		23 %
Grécko	7 %	26 %	35 %		72 %		40 %
Španielsko	3 %	29 %	15 %		61 %		34 %
Francúzsko	4 %	29 %	27 %		48 %		25 %

Chorvátsko	1 %		24 %	18 %		66 %		31 %
Írsko	1 %		7 %	18 %		35 %		7 %
Taliansko	5 %		26 %	10 %		45 %		40 %
Cyprus	10 %		18 %	46 %		72 %		18 %
Lotyšsko	1 %		1 %	16 %		45 %		37 %
Litva	10 %		10 %	20 %		54 %		42 %
Luxembursko	1 %		24 %	15 %		48 %		27 %
Maďarsko	10 %		34 %	13 %		63 %		55 %
Malta	4 %		24 %	25 %		80 %		32 %
Holandsko	13 %		25 %	37 %		38 %		33 %
Rakúsko	1 %		19 %	20 %		55 %		20 %
Poľsko	1 %		26 %	16 %		40 %		34 %
Portugalsko	7 %		16 %	15 %		70 %		29 %
Rumunsko	13 %		24 %	28 %		65 %		26 %
Slovinsko	1 %		24 %	25 %		70 %		28 %
Slovensko	15 %		37 %	36 %		64 %		41 %
Fínsko	20 %		20 %	30 %		39 %		15 %
Švédsko	15 %		17 %	19 %		30 %		18 %
Spojené kráľovstvo	8 %		21 %	30 %		47 %		41 %
EÚ 28	6 %		27 %	22 %		51 %		33 %

Pozmeňujúci návrh

Tabuľka b): Závazky týkajúce sa znižovania emisií amoniaku (NH₃), jemných tuhých častíc (PM_{2,5}) a metánu (CH₄). Predané palivá, východiskový rok 2005.

Členský štát	Zníženie NH ₃ v porovnaní s rokom 2005			Zníženie PM _{2,5} v porovnaní s rokom 2005			Zníženie CH ₄ v porovnaní s rokom 2005	
	Za ktorýkoľvek rok od roku 2020 do	Za ktorýkoľvek rok od roku 2025 do	Za ktorýkoľvek rok od roku 2030	Za ktorýkoľvek rok od roku 2020 do roku	Za ktorýkoľvek rok od roku 2025 do roku 2029	Za ktorýkoľvek rok od roku 2030		Za ktorýkoľvek rok od roku 2030

	roku 2024	roku 2029		2024				
Belgicko	2 %	16 %	17 %	20 %	48 %	50 %		26 %
Bulharsko	3 %	11 %	10 %	20 %	64 %	70 %		53 %
Česká republika	7 %	35 %	36 %	17 %	51 %	59 %		31 %
Dánsko	24 %	37 %	38 %	33 %	61 %	67 %		24 %
Nemecko	5 %	46 %	47 %	26 %	42 %	46 %		39 %
Estónsko	1 %	10 %	10 %	15 %	51 %	74 %		23 %
Grécko	7 %	28 %	28 %	35 %	71 %	73 %		40 %
Španielsko	3 %	29 %	30 %	15 %	63 %	64 %		34 %
Francúzsko	4 %	31 %	32 %	27 %	46 %	52 %		25 %
Chorvátsko	1 %	27 %	29 %	18 %	67 %	71 %		31 %
Írsko	1 %	11 %	14 %	18 %	35 %	44 %		7 %
Taliansko	5 %	29 %	29 %	10 %	44 %	56 %		40 %
Cyprus	10 %	21 %	21 %	46 %	73 %	74 %		18 %
Lotyšsko	1 %	3 %	4 %	16 %	56 %	63 %		37 %
Litva	10 %	4 %	1 %	20 %	57 %	65 %		42 %
Luxembursko	1 %	25 %	25 %	15 %	48 %	50 %		27 %
Maďarsko	10 %	38 %	38 %	13 %	63 %	66 %		55 %
Malta	4 %	25 %	28 %	25 %	80 %	81 %		32 %
Holandsko	13 %	24 %	26 %	37 %	40 %	42 %		33 %
Rakúsko	1 %	20 %	19 %	20 %	56 %	59 %		20 %
Poľsko	1 %	28 %	29 %	16 %	37 %	53 %		34 %
Portugalsko	7 %	22 %	20 %	15 %	70 %	71 %		29 %
Rumunsko	13 %	25 %	25 %	28 %	64 %	69 %		26 %
Slovinsko	1 %	25 %	26 %	25 %	76 %	77 %		28 %
Slovensko	15 %	41 %	41 %	36 %	63 %	66 %		41 %
Fínsko	20 %	17 %	17 %	30 %	41 %	48 %		15 %
Švédsko	15 %	18 %	18 %	19 %	35 %	44 %		18 %
Spojené kráľovstvo	8 %	22 %	22 %	30 %	48 %	50 %		41 %
EÚ 28	6 %	29 %	30 %	22 %	51 %	58 %		33 %

Odôvodnenie

NH₃ a PM_{2.5}: Hodnoty národného znižovania emisií na roky 2025 a 2030 založené na metodike použitej v hodnotení vplyvu Európskeho parlamentu a nákladovo najefektívnejšia možnosť znižovania emisií s ohľadom na klimatickú a energetickú politiku. V prípade metánu sa zachováva návrh Komisie.

Pozmeňujúci návrh 94

Návrh smernice

Príloha II – tabuľka b a (nová)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Tabuľka (ba): Záväzky týkajúce sa znižovania emisií ortuti (Hg) v porovnaní s rokom 2005*

Za ktorýkoľvek rok od roku 2025 do roku 2029

Za ktorýkoľvek rok od roku 2030

***Hodnoty sú založené na metodike podľa scenára 75 % prekľnutia rozdielu (CEP) v štúdií výskumnej služby Európskeho parlamentu Kvalita ovzdušia – Doplnkové posúdenie vplyvu týkajúce sa interakcií medzi politikou EÚ v oblasti kvality ovzdušia a politikou v oblasti energetiky a klímy vrátane klimatického a energetického balíka EÚ do roku 2030, ako je uvedené v oznámení Komisie Rámec politik v oblasti klímy a energetiky na obdobie rokov 2020 až 2030.**

Pozmeňujúci návrh 95

Návrh smernice

Príloha III – časť 1 – oddiel A – bod 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

a) hospodárenie s dusíkom so zreteľom na úplný cyklus dusíka,

a) hospodárenie s dusíkom so zreteľom na úplný cyklus dusíka **a zväzanie vypracovania plánov hospodárenia s pôdou a živinami;**

Pozmeňujúci návrh 96

Návrh smernice

Príloha III – časť 1 – oddiel A – bod 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou

c) nízkoemisné postupy rozmetávania hnoja,

Pozmeňujúci návrh

c) nízkoemisné postupy rozmetávania hnoja **a techniky vrátane oddel'ovania na tekutú a pevnú zložku;**

Pozmeňujúci návrh 97

Návrh smernice

Príloha III – časť 1 – oddiel A – bod 1 – písmeno e

Text predložený Komisiou

e) nízkoemisné systémy spracovania a kompostovania hnoja,

Pozmeňujúci návrh

e) nízkoemisné systémy spracovania a kompostovania hnoja **vrátane oddel'ovania na tekutú a pevnú zložku;**

Pozmeňujúci návrh 98

Návrh smernice

Príloha III – časť 1 – oddiel A – bod 1 – písmeno g a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ga) podpora pasenia a extenzívneho chovu a zlepšovanie biodiverzity pastvín rastlinami s vysokým obsahom aminokyselín, ako sú d'atelina, alfalfa a obilniny;

Odôvodnenie

Začlenenie rastlín s vysokým obsahom aminokyselín alebo vysokým obsahom bielkovín do pastvín (napríklad podsevom do dočasných pastvín) zvyšuje úrodnosť pôdy a znižuje náklady na krmivo, napr. dovezenú sóju.

Pozmeňujúci návrh 99

Návrh smernice

Príloha III – časť 1 – oddiel A – bod 1 – písmeno g b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

gb) podpora striedania plodín vrátane

plodín viažucich dusík;

Odôvodnenie

Holistickejšie prístupy k poľnohospodárskym postupom môžu mať veľký vplyv na zníženie emisií amoniaku a môžu tiež priniesť významné dodatočné prínosy pre životné prostredie (pôda, biodiverzita, voda). Praktiky ako striedanie plodín významne zvyšujú kvalitu pôdy a môžu znížiť závislosť poľnohospodárov na umelých vstupoch. Praktiky, ako je extenzívne pasenie môžu prispieť k zlepšeniu biodiverzity, znížiť emisie skleníkových plynov a znečistenie ovzdušia, a sú dobré pre dobré životné podmienky zvierat.

Pozmeňujúci návrh 100

Návrh smernice

Príloha III – časť 1 – oddiel A – bod 1 – písmeno g c (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

gc) podpora agroekologického poľnohospodárstva, ktoré vedie k poľnohospodárskym systémom s vysokou biodiverzitou, účinnosti využívania zdrojov a zníženiu alebo ideálne odstráneniu závislosti na chemických vstupoch.

Pozmeňujúci návrh 101

Návrh smernice

Príloha III – časť 1 – oddiel A – bod 3 – písmeno d

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

d) ***rozmetávanie*** anorganických hnojív v súlade s predvídateľnými potrebami pestovanej plodiny alebo trávnatého porastu, pokiaľ ide o dusík a fosfor, pričom sa zohľadní aj existujúci obsah živín v pôde a živiny z iných hnojív.

d) ***nahradenie*** anorganických hnojív ***organickými hnojivami v čo najväčšej možnej miere. Ak sa nad'alej používajú anorganické hnojivá, ich rozmetávanie musí byť*** v súlade s predvídateľnými potrebami pestovanej plodiny alebo trávnatého porastu, pokiaľ ide o dusík a fosfor, pričom sa zohľadní aj existujúci obsah živín v pôde a živiny z iných hnojív.

Pozmeňujúci návrh 102

Návrh smernice

Príloha III – časť 1 – oddiel A – bod 4 – písmeno a – úvodná časť

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

a) znížením emisií z hnojenia ornej pôdy a trávnatých porastov močovkou a tuhým hnojom prostredníctvom metód slúžiacich na zníženie emisií najmenej o 30 % v porovnaní s referenčnou metódou opísanou v usmerňovacom dokumente pre amoniak, a to za týchto podmienok:

(Netýka sa slovenskej verzie).

Pozmeňujúci návrh 103

Návrh smernice

Príloha III – časť 1 – oddiel A – bod 4 – písmeno a – bod ii

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ii) hnoj a močovka sa nebude používať, keď je pôda premočená, zaplavená, zamrznutá alebo pokrytá snehom;

(Netýka sa slovenskej verzie).

Pozmeňujúci návrh 104

Návrh smernice

Príloha III – časť 1 – oddiel A – bod 4 – písmeno b – úvodná časť

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

b) znížením emisií z uskladnenia hnoja mimo stajní pomocou týchto postupov:

(Netýka sa slovenskej verzie).

Pozmeňujúci návrh 105

Návrh smernice

Príloha III – časť 1 – oddiel A – bod 4 – písmeno b – bod i

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

i) v prípade skladovacích zariadení na močovku vybudovaných po 1. januári 2022 **sa budú používať** nízkoemisné systémy alebo techniky uskladnenia, pri ktorých sa preukázalo, že znižujú emisie amoniaku najmenej o 60 % v porovnaní s referenčnou

i) v prípade skladovacích zariadení na močovku vybudovaných po 1. januári 2022 **používajúcich** nízkoemisné systémy alebo techniky uskladnenia, pri ktorých sa preukázalo, že znižujú emisie amoniaku najmenej o 60 % v porovnaní s referenčnou

metódou uvedenou v usmerňovacom dokumente pre amoniak a v prípade existujúcich zásobníkov močovky najmenej o 40 %;

metódou uvedenou v usmerňovacom dokumente pre amoniak a v prípade existujúcich zásobníkov močovky najmenej o 40 %;

Pozmeňujúci návrh 106

Návrh smernice

Príloha III – časť 1 – oddiel A – bod 4 – písmeno c

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

c) znížením emisií z ustajnenia zvierat pomocou systémov, pri ktorých sa preukázalo, že znižujú emisie amoniaku najmenej o 20 % v porovnaní s referenčnou metódou uvedenou v usmerňovacom dokumente pre amoniak;

(Netýka sa slovenskej verzie).

Pozmeňujúci návrh 107

Návrh smernice

Príloha III – časť 1 – oddiel A – bod 4 – písmeno d

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

d) znížením emisií z hnoja na základe uplatňovania stratégií kŕmenia krmivami s nízkym obsahom bielkovín, pri ktorých sa preukázalo, že znižujú emisie amoniaku najmenej o 10 % v porovnaní s referenčnou metódou uvedenou v usmerňovacom dokumente pre amoniak.

(Netýka sa slovenskej verzie).

Pozmeňujúci návrh 108

Návrh smernice

Príloha III – časť 1 – oddiel A a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Aa. Opatrenia na riadenie emisií oxidov dusíka a tuhých častíc v mestských oblastiach

V konzultácii s miestnymi a regionálnymi orgánmi členské štáty zväžia tieto

opatrenia:

– *udržateľné plány mestskej mobility vrátane opatrení, ako sú zóny s nízkymi emisiami, poplatky za dopravné zaťaženie, obmedzenie rýchlosti, systémy spoločného používania automobilov a zavádzanie alternatívnej dobijacej infraštruktúry;*

– *podpora zmeny spôsobov dopravy s cieľom zvýšiť používanie bicyklov, chôdze a verejnej dopravy;*

– *plány udržateľnej mestskej prepravy, ako je zavedenie konsolidačných centier plus opatrenia na povzbudenie zmeny regionálnej prepravy z cestnej na elektrickú vlakovú a vodnú;*

– *používanie systému plánovania na riešenie emisií z nového vývoja a kotlových systémov; modernizovanie existujúcich budov opatreniami energetickej účinnosti;*

– *modernizačné systémy na podporu nahrádzania starých domácich spaľovacích zariadení lepšou izoláciou domov, tepelnými čerpadlami, ľahkým vykurovacím olejom, novými zariadeniami na drevené pelety, oblastným vykurovaním alebo plynom;*

– *hospodárske a daňové stimuly na podporu využívania vykurovacích zariadení s nízkymi emisiami;*

– *zákaz spaľovania pevného paliva v obytných štvrtiach a iných citlivých oblastiach na ochranu zdravia zraniteľných skupín vrátane detí;*

– *zaručenie minimalizácie emisií zo stavebníctva zavedením a posilňovaním politik na znižovanie a monitorovanie stavebného prachu a stanovenie emisných limitov pre necestné pojazdné stroje;*

– *revízia daňových sadzieb za vozidlá s prihliadnutím na vyššie reálne emisie automobilov s naftovým motorom a benzínovým motorom s priamym vstrekaním paliva v záujme podpory predaja menej znečisťujúcich vozidiel;*

- *verejné obstarávanie a stimuly na podporu skorého využívania automobilov s ultranízkymi emisiami;*
- *podpora modernizácie filtrov tuhých častíc triedy IV UNECE REC v naftových motoroch strojov, nákladných áut, autobusov a taxíkov;*
- *regulácia emisií zo stavebných strojov a iných necestných pojazdných strojov v prevádzke v husto osídlených oblastiach (a to aj pomocou modernizácie);*
- *kampane na zvyšovanie informovanosti a upozorňovanie.*

Pozmeňujúci návrh 109

Návrh smernice

Príloha III – časť 1 – oddiel C a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Ca. Opatrenia na znižovanie emisií uhl'ovodíkov

Členské štáty znížia emisie nemetánových prchavých organických zlúčenín (NMVOC) prostredníctvom podpory využívania moderných hadicových technológií bez emisií, ktoré sa používajú v rôznych sektoroch.

Odôvodnenie

Tradičné hadice nádrží pohonných hmôt sú hermeticky uzavreté. Spôsobuje to únik uhl'ovodíkov a tvorbu prízemného ozónu. Extrapolácia preukázala, že objem emisií uhl'ovodíkov na čerpacích staniciach v Európe možno odhadnúť na približne 45 milión litrov ročne. Moderný čerpací systém bez emisií by mohol zabraňovať emisiám uhl'ovodíkov.

Pozmeňujúci návrh 110

Návrh smernice

Príloha III – časť 2 – bod 1 – písmeno a – bod i

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

i) politických priorit a ich vzťahu k prioritám stanoveným v iných relevantných politických oblastiach vrátane oblasti

i) politických priorit a ich vzťahu k prioritám stanoveným v iných relevantných politických oblastiach **vrátane poľnohospodárstva, vidieckeho**

zmeny klímy;

hospodárstva, priemyslu, mobility a dopravy, ochrany prírody a zmeny klímy;

Odôvodnenie

V tomto ohľade existuje prekryvanie a súčinnosť s viacerými oblasťami politiky ako len so samotnou politikou zmeny klímy: preto treba zahrnúť aj poľnohospodárstvo, priemysel, vidiecke hospodárstvo a ochranu prírody.

Pozmeňujúci návrh 111

Návrh smernice

Príloha III – časť 2 – bod 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) zvažované politické možnosti na účely splnenia záväzkov znižovania emisií na rok 2020 a rok 2030 **a ďalšie roky a prechodné úrovne emisií určené na rok 2025**, ako aj na účely ďalšieho zlepšovania kvality ovzdušia; analýza týchto záväzkov vrátane uvedenia analytickej metódy; osobitné alebo kombinované vplyvy politík a opatrení na zníženie emisií, kvalitu ovzdušia a životné prostredie; ako aj súvisiace neistoty;

Pozmeňujúci návrh

b) zvažované politické možnosti na účely splnenia záväzkov znižovania emisií na rok 2020, **2025 a** rok 2030, ako aj na účely ďalšieho zlepšovania kvality ovzdušia; analýza týchto záväzkov vrátane uvedenia analytickej metódy; osobitné alebo kombinované vplyvy politík a opatrení na zníženie emisií, kvalitu ovzdušia a životné prostredie; ako aj súvisiace neistoty;

Pozmeňujúci návrh 112

Návrh smernice

Príloha III – časť 2 – bod 1 – písmeno d

Text predložený Komisiou

d) **podľa potreby objasnenie dôvodov, prečo nemožno dosiahnuť prechodné úrovne emisií na rok 2025 bez neprimerane nákladných opatrení;**

Pozmeňujúci návrh

d) **objasnenie opatrení prijatých na splnenie národných záväzkov týkajúcich sa znižovania emisií;**

Pozmeňujúci návrh 113

Návrh smernice

Príloha III – časť 2 – bod 1 – písmeno d a (nové)

Text predložený Komisiou

da) objasnenie metodiky použitej na zabezpečenie toho, aby opatrenia na účely dosiahnutia národných záväzkov

Pozmeňujúci návrh

*znižovania PM_{2.5} uprednostňovali
znižovanie emisií čierneho uhlíka;*

Pozmeňujúci návrh 114

Návrh smernice

Príloha III – časť 2 – bod 1 – písmeno e

Text predložený Komisiou

e) posúdenie spôsobu, akým sa vybranými politikami a opatreniami zabezpečuje súlad s plánmi a programami vytvorenými v iných relevantných politických oblastiach.

Pozmeňujúci návrh

e) posúdenie spôsobu, akým sa vybranými politikami a opatreniami zabezpečuje súlad s plánmi a programami vytvorenými v iných relevantných politických oblastiach, **najmä, ale nie výlučne, plánov kvality ovzdušia podľa smernice 2008/50/ES, prechodných národných programov a plánov inšpekcií podľa smernice 2010/75/ES, národných akčných plánov energetickej efektívnosti podľa smernice 2012/27/EÚ, národných akčných plánov pre energiu z obnoviteľných zdrojov podľa smernice 2009/28/ES a príslušných plánov a programov spĺňajúcich požiadavky smernice 2001/42/ES alebo ekvivalentných ustanovení v následných právny predpisoch.**

Pozmeňujúci návrh 115

Návrh smernice

Príloha III – časť 2 – bod 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) posúdenie pokroku dosiahnutého v rámci vykonávania programu, ako aj pri znižovaní emisií **a** znižovaní koncentrácií znečistenia;

Pozmeňujúci návrh

a) posúdenie pokroku dosiahnutého v rámci vykonávania programu, ako aj pri znižovaní emisií, znižovaní koncentrácií znečistenia **a súvisiacich environmentálnych, verejnozdravotných a sociálno-ekonomických prínosov;**

Odôvodnenie

Viac informácií o vplyvy znečistenia ovzdušia pomôže zlepšiť úroveň zaangažovanosti verejnosti do politiky v oblasti znečisťovania ovzdušia a najmä pri formulácii a vykonávaní NAPCP.

Pozmeňujúci návrh 116

Návrh smernice

Príloha III – časť 2 – bod 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) všetky významné zmeny politického kontextu, posúdení, programu alebo harmonogramu vykonávania.

Pozmeňujúci návrh

b) všetky významné zmeny politického kontextu, posúdení (***vrátane výsledkov vykonaných inšpekcií a dohľadu nad trhom v súlade s článkom 6 ods. 2b***), programu alebo harmonogramu vykonávania.

Pozmeňujúci návrh 117

Návrh smernice

Príloha III – časť 2 – bod 2 – písmeno b a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ba) posúdenie pokroku pri dosahovaní dlhodobých cieľov Únie v oblasti zdravia a životného prostredia, s ohľadom na akúkoľvek potrebnú aktualizáciu týchto cieľov vrátane nových usmernení o kvalite ovzdušia, ktoré stanoví Svetová zdravotnícka organizácia;

Pozmeňujúci návrh 118

Návrh smernice

Príloha III – časť 2 – bod 2 – písmeno b b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

bb) ak sa národný program kontroly znečistenia ovzdušia aktualizuje v súlade s článkom 6 ods. 4, musí zahŕňať aj informácie o všetkých dodatočných opatreniach na znižovanie znečistenia ovzdušia, ktorých uplatňovanie sa zvažovalo na primeranej miestnej, regionálnej alebo národnej úrovni pri uplatňovaní v súvislosti s dosiahnutím záväzkov týkajúcich sa znižovania emisií a cieľov týkajúcich sa kvality ovzdušia, vrátane tých, ktoré sú uvedené v prílohe III tejto smernice a odseku 3 prílohy XV

(B) k smernici 2008/50/ES.